

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 103

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 103 - 1267

Bern, Freitag 4. Mai 1973
Berne, vendredi 4 mai 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 103 - 4. 5. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
«Tarbouches»-Trust-Aktiengesellschaft, Zug.
Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi: 2796-2806; 7173-7178
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse.
Verordnung (4) des EVD betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse und die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse.
Verordnung (5) des EVD betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse und die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse.
ACF concernant la surveillance des importations de fromage.
Ordonnance (4) du DEP concernant la surveillance des importations de fromage et la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage.
Ordonnance (5) du DEP concernant la surveillance des importations de fromage et la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage.
DCF concernente la riscossione di soprapprezzi sulle importazioni di latte secco.
DCF concernente i soprapprezzi sui foraggi.
DCF concernente la costituzione di scorte di cacao in grani e di burro di cacao.
DCF concernente l'exportazione in franchigia di telai per ricami, usati.
Ordinanza (1/73) dell'Ufficio veterinario federale concernente l'importazione e il transito di animali, di materie animali ed altri prodotti agricoli.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus,
Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh.,
Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. März 1973. Herrenbekleidung.
New Men's Fashion AG., in Zürich. Gemäss Statuten vom 19. 3. 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Herrenbekleidung nach der neuesten Mode, en gros und im Detail. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Grundstücke erwerben, belasten und veräussern und sich an der Finanzierung von Liegenschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Ernst Kuhn, von Volketswil und Männedorf, in Zürich, als Präsident; Pietro Scarpellini, von Schwyz, in Zürich, und Fernando Civati, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Adresse: Badenerstrasse 8, Zürich 4.

24. April 1973. Nahrungsmittel usw.
Red Dot A.G. (Red Dot S.A.) (Red Dot Company Ltd.), bisher in Chur (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1962, S. 2628). Statuten: ursprünglich vom 29. 7. 1959, am 14. 12. 1972 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Talacker 35, in Zürich I (Büro Dr. Vital Hauser). Zweck: Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln und Maschinen zu deren Fabrikation, Behandlung und Verpackung; An- und Verkauf, sowie Verwaltung von Patenten, Handelsmarken und technischem Geheimeissen; Durchführung von Handelsgeschäften und Finanzierung solcher Geschäfte verwandter Gesellschaften; Gründung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundeigentum und Immobilien in der Schweiz und im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): aus einem oder mehreren Mitgliedern. Herman W. Lay und Dr. Viktor Hauri aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Dr. Vital Hauser, von Näfels, in Meilen, nun einziges Mitglied des VR; führt weiter Einzelunterschrift. Neu führen Einzelunterschrift: Ronald Kranzow, Zürger der USA, in Cos Cob (Connecticut, USA), und Ernesto de Baldo, venezulanischer Staatsangehöriger, in Caracas (Venezuela).

24. April 1973.
Verband der Antiquare und Restauratoren, in Zürich I, Weggen-
gasse 6 (bei Alice Sturzenegger). Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 22. 9. 1972 ein Verein. Der Verein be-

zweckt, alle Antiquare und Restauratoren alter Kunstgegenstände zu vereinen; er will insbesondere des Zusammengehörigkeitsbewusstseins und das gute Einvernehmen unter den Berufsangehörigen durch Förderung kollegialer Beziehungen schaffen, fördern und erhalten, sich für die Entwicklung des Berufsstandes verwenden und sein Ansehen in der Öffentlichkeit und bei den Behörden fördern und wahren, die wirtschaftlichen und kaufmännischen Interessen der Mitglieder vor Behörden, Gerichten und gegenüber anderen Verbänden wahrnehmen, Kunstausstellungen und Messen durchführen und an solchen teilnehmen, und Informationen aus dem In- und Ausland, welche die Mitglieder des Verbandes interessieren, sammeln und an die Mitglieder weiterleiten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Eintrittsgelder und Jahresbeiträge. Organe sind die Generalversammlung und der Vorstand von 3 bis 12 Mitgliedern. Der Verein wird vertreten durch Alice Sturzenegger, von Reute AR, in Zürich, Präsidentin, und Charles Frey, von Gontenschwil AG, in Dietikon, Kasser, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. April 1973.
Treuhau und Handels AG., in Zürich. Gemäss Statuten vom 13. 4. 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Durchführung von Bauten aller Art, Vermittlung von Bauaufträgen und deren Finanzierung. Annahme von Verwaltungsmandaten auf dem Liegenschaftssektor sowie die Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art und deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, und sich an der Finanzierung von Liegenschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied an: Ernst Kuhn, von Volketswil und Männedorf, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Fröbelstrasse 33, in Zürich 7 (c/o Ernst Kuhn).

24. April 1973. Beteiligungen.
E. Kunz A.G., bisher in Rapperswil (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 291). Die Generalversammlung vom 2. 2. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 26. 7. 1965 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Stäfa. Die Gesellschaft bezweckt finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften und Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, zerfällt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer Errichtung Gold- und Silberwaren, Uhren, optische Artikel und Laden-, Büro- und Werkstattmobilien gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 7. 1965 zum Preise von Fr. 57 000 übernommen, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Erwin Kunz, von Schaffhausen, nun in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Gertrud Kunz, von Schaffhausen, nun in Stäfa, und Aline Aekeret, von Seuzach, in Dürnten, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Poststrasse 5, Uerikon.

24. April 1973.
«Fine Art International»-Vertriebs AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2248). Die Generalversammlung vom 9. 3. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 6. 8. 1969 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Lindau. Die Gesellschaft bezweckt insbesondere den Druck und die Herausgabe der Kunstangebotszeitschrift «Fine Art International» sowie deren Vertrieb, ferner die Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere mit Gemälden und sonstigen Kunstwerken, ferner den Druck, die Herausgabe und den Vertrieb von Kunstprospekten, Kunstkatalogen und Kunstangebotszeitschriften sowie von Kunstliteratur aller Art, die Finanzierung solcher Geschäfte, die Beteiligung an anderen gleichartigen Unternehmungen sowie den Erwerb und die Veräusserung von Grundeigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft hat bei ihrer Errichtung Vermögenswerte (Druckereierichtung, Maschinen, Mobilien) gemäss «Investitionsliste» vom 12. 3. 1969 zum Preise von Fr. 100 000 erworben, der voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Mitteilungen an Aktionäre können, sofern Namen und Adressen alle bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ingeborg Rohrer, von Bolligen, in Lindau. Geschäftsdomizil: Winterberg, Eschikerstrasse (bei Ingeborg Rohrer).

24. April 1973.
F. Chappuis Chaco-Produkte AG, in Zürich, Forsterstrasse 68, Zürich 7. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 4. 1973. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Führungen, insbesondere für Band- und Kreisägen unter der Marke «Chaco». Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der in Handelsregister nicht eingetragenen Firma «F. Chappuis Chaco-Produkte» in Zürich betriebene Geschäft mit Aktiven (Fr. 102 849.80) und Passiven (Fr. 4 849.80) gemäss Bilanz per 1. 3. 1973 zum Preise von Fr. 98 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Fea Chappuis, von Rivaz, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt: Harald Chappuis, von Rivaz, in Zürich.

24. April 1973. Waren aller Art.
Tino A.-G., in Zürich I (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1955, S. 2149). Handel mit Waren jeder Art usw. Jakob Widmer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dora Dieffenbacher, von Basel, in Castagnola, Präsidentin, und Dr. Erich Dieffenbacher, von Basel, in Castagnola, Vizepräsident. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Italo Maggioni, italienischer Staatsangehöriger, in Vigevano (Pavia, Italien). Neue Adresse: Plattenstrasse 46, in Zürich 7, (c/o Davo AG).

24. April 1973. Beratung von Detailverkaufsgeschäften usw.
Interfaju AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 129), Beratung von Detailverkaufsgeschäften usw. Statuten am 21. 3. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Römergasse 11, in Zürich I.

24. April 1973.
Emag Engros-Möbel A.-G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2612). Engroshandel mit Möbeln usw. Erwin Humbel, Präsident, des Verwaltungsrates, nun auch Delegierter desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Fry, von Disentis, in Opfikon.

24. April 1973.
Robert Leuthold Maschinenbau AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 327). Robert Leuthold, Frieda Leuthold und Dr. Ernst Schönholzer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Holliger, Präsident, sowie Paul Baumann und Karl Baumann; ihre Prokuren erloschen.

24. April 1973. Immobilien usw.
Retalb AG, in Ottenbach, Im Pfaffächer 504/1. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 4. 1973. Zweck: Handel mit und Vermietung von Grundstücken; kann als Generalunternehmerin für die Erstellung von Liegenschaften aller Art tätig werden; kann alle mit der Erfüllung dieses Zweckes zusammenhängenden Finanzgeschäfte tätigen, insbesondere Darlehen aufnehmen und gewähren; kann sich an verwandten Unternehmen in irgendeiner Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt Meliorationsparzelle Nr. 7070, ca. 7040 m², in Aegst am Albis, zum Preise von Fr. 1 048 000 und Stockwerkseigentumsanteil 1 mit Sonderrecht an 5/4-Zimmerwohnung, Liegenschaft Meliorationsparzelle Nr. 274, in Ottenbach, zum Preise von Fr. 290 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Hans Niederer, von Trogen AR, in Ottenbach, Präsident, und Friedrich L. Blatter, von Obereggen AI, in Ottenbach, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

24. April 1973.
Caropa-Treuhand AG, in Zürich II (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 39). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. 12. 1972 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation; welche unter der Firma Caropa-Treuhand AG in Liquidation durchgeführt wird.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

24. April 1973.
Mittelländisches Pflegeheim Riggisberg, in Riggisberg (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2650). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Mai 1972 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun die Führung eines Heimes zur Aufnahme fürsorgebedürftiger Personen. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Der bisherige Vizepräsident Fritz Kunz ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Kurt Hauser, von Worb, in Schwarzenburg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

24. April 1973.
Spritzgenossenschaft Burgstein und Umgebung, in Burgstein (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4065). Die Genossenschaft hat anlässlich der Generalversammlung vom 14. März 1969 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

Bureau Bern

19. April 1973.
Foto-odo H. R. Wyss, in Bern, Betrieb eines Fotoateliers, insbesondere Herstellung von fotografischen Vergrößerungen auf Aluminium und Stoffen (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1968, S. 2701). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Riggisberg (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1032), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöst.

19. April 1973.
Wohnbaugenossenschaft Sonnenrain, in Bolligen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Fred Löhner, Kassier, wohnt nun in Bolligen. Neues Geschäftsdomizil: Kistlerstrasse 42 (bei F. Löhner, Kassier).

19. April 1973.
Handels- und Berufswahlschule Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1326). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Die Generalversammlung vom 23. März 1973 hat die Statuten entsprechend revidiert. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Heinz P. Borner, von Rikensbach SO, in Hinterkapellen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Urs Gerber, von Röttenbach im Emmental, in Bern.

19. April 1973.
Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (GGF) (Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères (CCF)) (Società Cooperativa Svizzera dei Cereali e dei Foraggi (CCF)), in Bern (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Die Unterschrift von Dr. Roland Sonderegger, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Robert Lüscher, (bisher Vizedirektor), und neuer Vizedirektor ist Dr. Otto Jäggi, dessen Prokura erloschen. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Robert Pfister ist erloschen.

19. April 1973. Elektronische Bauelemente.
Max Ehrensperger, in Bern, Fabrikation und Verkauf von elektronischen Bauelementen (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2382). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1973 und Sacheinlagevertrag vom 29. März 1973 werden von der neuen «Ehrensperger Electronic AG», in Bern, übernommen.

19. April 1973. Elektrische und elektronische Geräte usw. **Ehrensperger Electronic AG (Ehrensperger Electronic Inc) (Ehrensperger Electronic SA)**, in Bern. Mit Statuten vom 30. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vertrieb und Fabrikation von elektrischen und elektronischen Geräten sowie von Steuer-, Mess- und Regelgeräten aller Art. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, verwerten und veräußern und sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke (Liegenschaften), selbständige und dauernde Rechte, Miteigentumsanteile an Grundstücken usw. kaufen, verwalten und veräußern. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Max Ehrensperger», in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. März 1973 und Bilanz per 1. Januar 1973 Aktiven von Fr. 926 525.18 und Passiven von Fr. 744 676.07. Vom Uebernahmepreis von Fr. 181 849.11 werden Fr. 99 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 82 849.11 gutgeschrieben. Fr. 1000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung mit den Forderungen gegen die Gesellschaft libertiert. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Ehrensperger, von Winterthur, in Oberdiessbach, Präsident; Arnold Kämpferle, von Zürich, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Vizepräsident; Hedwig Ehrensperger, von Winterthur, in Oberdiessbach, Max Ehrensperger und Hedwig Ehrensperger führen Einzelunterschrift; Arnold Kämpferle zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Mühlemattstrasse 62.

19. April 1973. **Choco-Bera AG Beratungsstelle für die Chocolate- und Nahrungsmittelindustrie**, in Bern (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 344). Dr. Hans Feldmann und Dr. Franz Kellerhals sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Amthausgasse 14 (bei «v. Grafenried & Cie.»).

Bureau Biel

24. April 1973. Bauarbeiten. **Atis A.G.**, Zweigniederlassung in Biel, Ausführung von Bauten aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 210), mit Hauptzitat in Bern. Harald Liebi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Peter Meer sind erloschen.

24. April 1973. Viehhandel usw. **Born A.G.**, in Biel, Import und Export sowie Handel mit Nutz- und Schlachtvieh aller Art, Fleisch, Fleischwaren und verwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eberhard Toboll-Knorr, von Grossaffoltern, in Kosthofen, Gemeinde Grossaffoltern.

24. April 1973. Uhrenschalen. **Werthmüller A.G.**, in Biel, Fabrikation von Uhrenschalen (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1858). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Bernhard, von Seeburg BE, in Biel, und Walter Simon, von und in Biel.

24. April 1973. **Bart, Photos**, in Biel, Fotohandlung- und Atelier (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1948, S. 2451). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Courielary

24. April 1973. Hôtel-restaurant. **Joseph Chherlet**, à Tramelan, Exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Gare (FOSC du 30. 10. 1952, N° 255, p. 2655). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de cessation de commerce et de départ.

24. April 1973. Hôtel. **Mme Camilla Rossel**, à Tramelan, Exploitation de l'hôtel du Cerf (FOSC du 7. 5. 1965, N° 105, p. 1440). La raison est radiée en application des dispositions de l'art. 68, ORC, par suite de cessation de commerce et de départ.

Bureau de Delémont

24. April 1973. Boîtes de montres. **Ed. Michel S.A.**, succursale d'Undervelier, à Undervelier, boîtes de montres (FOSC du 9. 1. 1962, N° 6, p. 66), avec siège principal à Peseux. Edouard Michel, président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est radiée. Roland Simon, jusqu'ici secrétaire, est maintenant administrateur unique, avec signature individuelle.

24. April 1973. Edition. **Le Pays Jurassien**, à Delémont, édition du journal «Le Pays Jurassien», société coopérative dissoute et liquidée (FOSC du 2. 10. 1972, N° 231, p. 2545). L'administration fiscale cantonale ayant consenti à la radiation, cette raison sociale est radiée.

24. April 1973. **Syndicat d'élevage bovin de Vicques et environs**, à Vicques, société coopérative dissoute et liquidée (FOSC du 2. 10. 1972, N° 231, p. 2545). L'administration fiscale cantonale ayant consenti à la radiation, cette raison sociale est radiée.

Bureau Interlaken

19. April 1973. Landmaschinen, Motos, sanitäre Anlagen. **Hans Schild und Söhne**, in Brienzwil, Verkauf und Reparatur von Landmaschinen, Motorrädern und Fahrrädern, Installation von Wasserleitungen, sanitären Anlagen und Heizungen, Betrieb einer Tankstelle, Verkauf von Haushaltsartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 443). Hans Schild jun. ist aus der Gesellschaft ausgestreuten.

19. April 1973. Landmaschinen. **Hans Schild**, in Brienzwil, Inhaber der Firma ist Hans Schild jun., von Brienzwil, Verkauf und Reparatur von Landmaschinen. Zindli.

19. April 1973. **Verein der Mathilde-Zimmer-Stiftung (Schweiz)**, in Bönigen, Schaffung und Unterhalt von Schulen und sonstigen Ausbildungsstätten zur Vermittlung einer christlichen Lebens-, Schul- und Berufserziehung weiblicher Jugendlicher usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2822). Der Präsident Herbert Ruppe, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Gottlieb Stähli, von und in Bönigen, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Paul Michel, von und in Bönigen. Präsident oder Vizepräsident und ein weiteres Vorstandsmitglied zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

18. April 1973. **Darlehenskasse Innertkirchen**, in Innertkirchen, Genossenschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2038). Die Unterschrift von Hans Frutiger (bisher Präsident), ist erloschen. Hans Neiger (bisher Vizepräsident), ist nun Präsident und Arnold Banholzer, von und in Innertkirchen (bisher Beisitzer), ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. April 1973. Elektrische Installationen. **Grossglauer Otto**, in Münsingen, Elektrische Installationen (SHAB Nr. 146 vom 28. 10. 1969). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neu eingetragenen Firma «Elektro-Grossglauer AG», in Münsingen, übernommen.

11. April 1973. **Elektro-Grossglauer AG**, in Münsingen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit elektrischen Apparaten jeglicher Art und die Ausführung aller in die Elektrobranche fallenden Installationen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, soweit dies in ihrem Interesse liegt. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Grossglauer», in Münsingen, gemäss dem Grundtatsachenbeleg Sachinlagevertrag vom 1. April 1973 mit Bilanz per 1. Januar 1973, wonach die Aktiven Fr. 342 504.90 und die Passiven Fr. 223 964.80 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 118 540.10 ergibt. Auf den Uebernahmepreis von Fr. 118 540.10 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma Otto Grossglauer ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1973. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Brief, eingeschrieben oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Grossglauer, von und in Münsingen, Präsident; Karl Mather, von Brienz, in Münsingen, Vizepräsident; Hansrudolf Moser, von Ruederswil, in Beitenwil/Rubigen, als Sekretär. Als Geschäftsführer wurde ernannt: Paul Dietrich, von Bern, in Münsingen. Der Präsident Otto Grossglauer und der Geschäftsführer Paul Dietrich führen Einzelunterschrift, die beiden Verwaltungsratsmitglieder Karl Mather und Hansrudolf Moser zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Schulhausgasse 7.

Bureau Thun

24. April 1973. Maschinen. **Kellenberger AG Thun**, in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen aller Art sowie den Betrieb einer mechanischen Werkstätte (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1105). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. April 1973 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus einem oder mehreren Mitgliedern. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen. Die Verwaltungsratsmitglieder sind: Urs Neuenchwander, Präsident; Werner Steiner und Dr. Ing. chem. Rudolf Hirt sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsratsrat ist Arthur Kellenberger. Er führt nun Einzelunterschrift.

Bureau Wangen a. d. A.

24. April 1973. Seilereien. **Paul Kurt, Nachfolger von Jakob Kurt**, in Walliswil-Wangen, mechanische Seilereien (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1946). Die Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die Firma «P. Kurt», in Walliswil-Wangen, gelöscht.

24. April 1973. Seilereien. **P. Kurt**, in Walliswil-Wangen, Inhaber der Firma ist Paul Kurt, von und in Walliswil-Wangen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Paul Kurt, Nachfolger von Jakob Kurt», in Walliswil-Wangen, Seilereien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. April 1973. **Fritz Aeschlimann**, in Spiez, Erlenweg 6, Malergeschäft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1967, S. 1496). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 880), im Handelsregister von Niedersimmental von Amtes wegen gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

24. April 1973. **Immobilien A.G. Hitzkirch**, in Hitzkirch (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2820). Albert von Tschamer und Otto Enzmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Klaus ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

24. April 1973. Getreide. **Steiners Söhne & Cie. A.G.**, in Malters, Getreide usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1051). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1973 wurden die 2500 voll libierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 500 000, nun eingeteilt in 2500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. April 1973. Hotel. **Jos. Züst**, in Luzern, Tea-Room, Hotel Garni (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 328). Als Geschäftsstruktur wird nur noch verzeigt: Betrieb des Hotels Garni an der Pfistergasse 2.

24. April 1973. Büromaterial, Maschinen für Datenverarbeitung usw.

Datorex A.G. (Datorex S.A.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2344). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Dezember 1972 hat die Gesellschaft unter entsprechender Statutenänderung den Sitz nach Luzern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von Büromaterial aller Art, insbesondere von Maschinen und Zubehör für die Datenverarbeitung, Büromöbel und Karteien in der Schweiz. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juli 1967 und wurden am 7. Dezember 1972 und 13. April 1973 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im SHAB. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsratsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Riniker, von Luzern und Habsburg AG, in Luzern. Adresse: Schuberstrasse 6.

24. April 1973. **Hauser - Immobilien AG**, in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. April 1973. Zweck: Hoch- und Tiefbauarbeiten, auch als Generalunternehmung. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften, Patenten usw. Treuhandfunktionen im Zusammenhang mit dem Geschäftszweck. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Hauser, von Dürnten ZH, in Luzern. Adresse: Weggigasse 28 (eigene Räume).

24. April 1973. Metzgerei usw. **Hans Dudli**, in Luzern, Metzgerei und Würsterei (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1958, S. 3210). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

24. April 1973. Immobilien usw. **Cuto AG**, in Schwyz, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1325). Kurt E. Hofmann ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12. Februar 1973).

24. April 1973. Immobilien. **Mytho AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2132). Kurt E. Hofmann ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12. Februar 1973).

24. April 1973. **Franz Lagler & Sohn, Transporte**, in Illgau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1948, S. 882). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. April 1973. **D. Egger-Forrer, Café Tierpark**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2788). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. April 1973. Café, Konditorei. **L. Durrer-Schallberger**, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Leo Durrer-Schallberger, von Kerns OW, in Goldau, Gemeinde Arth. Betrieb eines Cafés und einer Conditorci. Parkstrasse 26-28.

24. April 1973. **Intermaschinen Wick**, in Schwyz, Vermittlung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 26). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden - Unterwald-le-baut - Unterwalden alto

19. April 1973. Verwaltung von Lizenzen, Wertschriften usw. **Chaeltra AG**, in Lungern. Gemäss öffentlich beurkundetem Erreichungsakt und Statuten vom 19. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Lizenzen, Wertschriften, Vermögen und Beteiligungen bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes. Die Gesellschaft hat nur Holding-Charakter. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, das offizielle Publikationsorgan ist. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen ebenfalls durch Publikation im SHAB oder, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsratsrat ist Dr. jur. Otto Gerber, von Schangnau BE, in Adliswil ZH. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse, c/o Oskar Imfeld.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

24. April 1973. Kunststoffe usw. **AMCO AG, Stans**, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verarbeitung von Kunststoffen sowie Herstellung von Maschinen und Werkzeugen und Vertrieb solcher Produkte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräußern: Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «A. Müller u. Co., in Hergiswil NW, Sacheinlagen (Maschinen, Mobilien und Einrichtungen) im Gesamtwert von Franken 150 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1973 erhält die Sacheinlegerin Aktien für 150 voll libertierte Aktien zu Fr. 1000. Das weitere Aktienkapital von Fr. 50 000 würde in der libertierten, Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Alfred Müller-Frey, von Gächlingen SH und Luzern, in Hergiswil NW, Präsident; Alfred Müller-Hodel, von Gächlingen SH und Luzern, in Luzern, und Hans Fellmann, von Dagmersellen und Luzern, in Luzern. Domizil: Stansstadterstrasse 102.

Glarus - Glaris - Glarona

19. April 1973. Wertschriften und Beteiligungen. **Transpalmo AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 18. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften und Abwicklung von Handels- und Dienstleistungsgeschäften im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Carl Burckhardt, von Siglistorf AG, in Wallisellen ZH. Geschäftsdomizil: bei Burckhardt-Treuhand und Revisions AG, Zweigniederlassung Glarus, Spielhof 7.

19. April 1973. Liegenschaften. **Areal-Verwaltungs AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 18. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung, Belastung und Verkauf von Liegenschaften im Ausland, für eigene und für fremde Rechnung, Beteiligung an Immobiliengesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Geschäftsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanw., Burgstrasse 28.

19. April 1973. Pinsel und Farbroller. **Alfons Hophan**, in Näfels, Pinsel- und Farbrollerfabrik (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1965, S. 129). Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Alfons Hophan AG», in Näfels, per 31. Dezember 1972 übernommen.

19. April 1973. Farbroller. **Alfons Hophan AG**, in Näfels. Mit Statuten vom 19. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Farbrollern, Pinseln sowie weiteren einschlägigen Produkten. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. April 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Alfons Hophan», in Näfels, sämtliche Aktiven und Passiven, und zwar Aktiven (Kassa, Postcheck, Bankguthaben, Debitoren, Warenlager, Maschinen, Fahrzeug, Liegenschaft) Fr. 1 316 191.50 und Passiven (Kreditoren, Darlehen, Transitorische Passiven, Hypotheken, Personal-Fürsorge, Delcredere) Fr. 1 018 191.50, zum Ueber-

nahmepreis von Fr. 298 000, wofür dem Sacheinleger 298 als voll liberierte geltende Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Fr. 2000 sind durch Bareinzahlung liberierte. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Alfons Hophan», in Näfels, ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1973. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Alfons Hophan-Landolt, als Präsident, und Sylvia Hophan-Landolt, als Mitglied; beide von und in Näfels; sie zeichnen einzeln. Kollektivprokura wurde erteilt an Max Hauser, von und in Näfels, Franz Hophan, von Näfels, in Effretikon ZH, Hans Laupper, von Windisch AG, in Näfels, und am Jakob Perucchi, von Stabio TI, in Oberurnen. Geschäftsdomizil: am Linthli 1 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

24. April 1973. Kapitalanlagen.

Lewidomo AG, in Niederurnen. Mit Statuten vom 19. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vornahme und Vermittlung von Kapitalanlagen, Beteiligung an Unternehmungen und Finanzierungen jeder Art. Die Gesellschaft ist auch befugt, Grundstücke und Immobilien, sowie Beteiligungen an Grundstücken oder Immobilien zu erwerben und zu verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 eingezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Leo Steiner, von Rieden SG, in Zürich. Rechtsdomizil: bei ESTAG-Apparatabau AG Niederurnen, Rosenbodenstrasse.

24. April 1973. Beteiligungen.

Mejet AG, bisher in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2420). Infolge Sitzverlegung nach Chiasso (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1075) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

24 avril 1973. Auberge.

Vincent Dafflon, à Montbrelloz. Le chef de la maison est Vincent Dafflon, fils de Vincent, de Neyruz, à Montbrelloz. Exploitation d'une auberge à l'enseigne «Auberge des trois communes».

Bureau de Fribourg

18 avril 1973. Café.

Proex Fribourg S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 16 avril 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but d'acheter et de vendre, d'importer et d'exporter des cafés et de leur assurer la distribution sur le plan international; d'exercer les fonctions de courtier, d'agent ou d'intermédiaire dans toutes transactions commerciales et financières, et de fournir des conseils techniques, commerciaux et financiers, en particulier dans le domaine du marché du café et de tous produits de consommation. Le capital social est de Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Dr José Maria Teixeira Ferraz, de nationalité brésilienne, à Sao Paulo (Brésil), président; Dr Luigi Musy, de Fribourg, à Farvagny-le-Petit; Jean Bès, de France, à Lausanne; Jean-Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, et Maria Pia Costis-Marcionelli, de Bironico TI, à Genève. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 4, Bd de Pérolles, chez J. A. Andrey, notaire.

18 avril 1973.

New-Life S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 17 avril 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de promouvoir, fabriquer et faire le commerce de produits et remèdes à base de composants naturels. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, civiles, mobilières et immobilières se rattachant à son objet; s'intéresser par voie d'apport, de fusion, de souscription, de participation dans toutes sociétés ou entreprises existantes ou à créer à l'étranger et dont le but serait analogue au sien. Elle exercera son activité principalement à l'étranger. Le capital social est de Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée si les adresses sont connues. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Dr Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Belfaux, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

24 avril 1973. Produits manufacturés.

Slap S.A., à Fribourg, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 30. 5. 1972, No 124, p. 1381). A été nommé administrateur avec signature collective à deux: Hisao Iida, de nationalité japonaise, à Tokio.

24 avril 1973.

Abbott Finance Company S. à r.l., à Fribourg (FOSC du 8. 6. 1971, No 130, p. 1397). Donald Etienne n'est plus gérant; sa signature est radiée. A été nommé gérant avec signature collective à deux: Tullio V. Schoenenberger, de Mosnang SG, à Genolier VD.

24 avril 1973.

Aiglon Fribourg, Club de tennis du Guintzet, à Fribourg, association (FOSC du 4. 5. 1972, No 104, p. 1141). Yvan Remy, président; Edith Magnin; Ivan Brunschwig, et Roger Vidoz, démissionnaires, ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du comité: Pierre Gendre, de et à Fribourg, président; Sabine von der Weid, de et à Fribourg, secrétaire; Claudine Despont, de Malapaluz et Fribourg, à Fribourg; Werner Metz, de nationalité allemande, à Villars-sur-Glâne, et Paul Gaillard, de La Roche, à Villars-sur-Glâne. L'association est engagée par la signature du président ou d'un des vice-présidents avec un membre du comité. Nouvelle adresse: Rue du Botzet 3, c/o Pierre Gendre.

24 avril 1973.

Hermes Fribourg S.A. Bureau complet, à Fribourg, achat, vente de machines, fournitures de bureau, etc. (FOSC du 15. 6. 1971, No 136, p. 1470). L'administrateur Yvan Pahud a démissionné; sa signature est radiée.

24 avril 1973.

Union Suisse Creditreform, (succursale de Fribourg), à Fribourg, société coopérative (FOSC du 3. 4. 1968, No 79, p. 705), avec siège principal à Zurich. Dr Albert Hoerni ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Albert Meier, de Zürich, à Kilchberg, membre du comité, est nommé vice-président; il signe collectivement à deux. Nouvelle adresse de la succursale: 108, Rte de la Glâne, Villars-sur-Glâne.

24 avril 1973.

Société de laiterie de Corserey, à Corserey, société coopérative (FOSC du 14. 1. 1948, No 10, p. 119). Marcel Chatagny, président et Victor Chatagny, secrétaire, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Oscar Brühlhart, de Ueberstorf, à Corserey, est nommé président et Joseph Chatagny, de et à Corserey, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

19. April 1973.

Martin Binz AG, in St. Antoni (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1967, S. 452). Otto Binz, von Niederwil, in St. Antoni, bisher Vizepräsident der Verwaltung, ist nun Präsident; Frau Marie Therese Meuwly geborene Binz, bisher Sekretärin, ist nun in Tafers und Vizepräsidentin; Frau Marie Binz geborene Vonlanthen, bisher Präsidentin, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und Sekretärin. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

24. April 1973. Metzgereien.

Grieder AG, in Oensingen, Betrieb von Metzgereien (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1141). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Eberhard Toboll, von Grossaffoltern BE, in Kothofen, Gemeinde Grossaffoltern BE, und René Christe, von Basel und Bascourt, in Riehen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich neu an der Dünnerstrasse 830.

24. April 1973. Drogerie.

Willi Maurer, in Egerkingen, Betrieb einer Drogerie und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1958, S. 2563). Die Geschäftsanordnung wird geändert und lautet nun: Betrieb einer Drogerie. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun im WARO-Markt.

Bureau Grenchen-Beitlach

19. April 1973. Uhrenbestandteile.

«Vomac» **Vaucher & Oberoni**, in Grenchen, Fabrikation von Maschinen zum Bedrucken von Uhrenbestandteilen und andern Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2251). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1972 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

Bureau Kriegsteiten

19. April 1973. Präzisionswerkzeuge, Maschinen.

Mawisa AG (Mawisa SA), in Deitingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Präzisionswerkzeugen und Spezialmaschinen. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, voll liberierte und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Einladung zur Generalversammlung und die Mitteilung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Bösch, von Rütli SG, in Lyss, Präsident; Arnold Maiefisch, von Kaiserstuhl AG, in Langendorf, Vizepräsident; Fritz Wirth, von Seeburg BE, in Lampenberg, Aktuar. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 99.

19. April 1973.

Wyss Samen und Pflanzen AG, in Zuchwil (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 243). Ernst Sturzenecker, von Hemberg SG, in Windisch AG, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Prokura ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

11. April 1973. Kunststoffprodukte.

Armaver AG, in Gunzgen, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1971, S. 2510). Die Generalversammlung vom 3. April 1973 hat das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 590 Namenaktien zu Fr. 5000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberierte sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 5000. Hans Werner Solberger ist nicht mehr Geschäftsführer sondern Vizepräsident; er zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Willy Guldenfels, von Bottmingen, in Neualschwil, Gemeinde Allschwil, ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Wyss, von Büren, in Kappel SO, und René Kaufmann, von Bus, in Binningen. Neues Domizil: Klärstrasse 254.

19. April 1973.

Stefan Camenzind Carrosserie- und Autospritzwerk, in Dulliken (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 614). Einzelprokura wird erteilt an Heidi Camenzind, von Gersau, in Trimbach.

19. April 1973. Zusatzausrüstungen für Benzinmotore.

MOBELEC - Impuls, René Thommann, in Olten. Inhaber: René Thommann, von Wallbach, in Olten. Handel mit und Vertrieb von Zusatzausrüstungen für Benzinmotore, die der allgemeinen Sicherheit und dem Umweltschutz dienen. Mühletalweg 11.

Bureau Thierstein

24. April 1973.

Herba A.G., Verarbeitung von Kunststoffen, in Nunningen. Verarbeitung von Kunststoffen und Handel mit Erzeugnissen aus solchen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 476). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Willi Mentz, von Nunningen, Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Nunningen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. April 1973. Betrieb von Passagierschiffen usw.

Toba AG, in Basel, St. Jakobs-Strasse 40, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. April 1973. Zweck: Betrieb von Passagierschiffen auf Binnengewässern, Betrieb von Hotels in Europa. Organisation von Reisen im In- und Ausland, Miete und Vermietung von Ferienwohnungen und Ferienhäusern in Europa. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Vertretungen und Agenturen übernehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen, die den gleichen Zweck verfolgen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 libiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Willem Bastiaan de Zeeuw, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident und zugleich Direktor, mit Einzelunterschrift, sowie Heinrich Spillmann, von und in Basel, und Dino Kernberger, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

18. April 1973.

E. Martig, Aushub- und Abbruch-Unternehmen, bisher in Oberwil BL (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2342). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt. Inhaber ist Erwin Martig-Einkart, von Steg VS, in Oberwil BL. Betrieb einer Aushub- und Abbruch-Unternehmung. Rudolfstrasse 12.

18. April 1973.

W.U.H. Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, Seite 316). Grundkapital von Fr. 10 000 000 nun mit Fr. 5 900 000 liberierte.

18. April 1973. Kühlanlagen usw.

Forster, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert René Forster-Ebrsam, von Rümelingen, in Basel. Handel mit Installationen und Kühlanlagen und elektrischen Apparaten. Spalenring 139.

18. April 1973. Speditionen usw.

Im Obersteg & Co. AG, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2962). Prokuren Armand Borer und Robert Ehrismann erloschen.

18. April 1973. Liegenschaften usw.

Gellert Ost-West AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Bohny, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Eugen Ruckstuhl, von Basel und Winterthur, in Basel, Präsident, und Edith Ruckstuhl-Hummel, von Basel und Winterthur, in Basel.

18. April 1973. Immobilien.

Cambonon AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 815). In der Generalversammlung vom 9. April 1973 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom gleichen Tage die Fusion mit der «Schweizerischen Treuhändergesellschaft», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Schweizerische Treuhändergesellschaft» sämtliche Aktiven und Passiven der «Cambonon AG», nach Massgabe von Art. 748 OR auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1972. Die «Cambonon AG» ist infolgedessen aufgelöst.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

24. April 1973. Grabsteine, Zementwaren. **Heinrich Külling**, in Wilchingen, Herstellung von Grabsteinen, Kunststeinen und Zementwaren (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1937, S. 331). Diese Firma ist infolge Gründung der Kommanditgesellschaft «Külling & Co.», in Wilchingen, erloschen, welche die Aktiven und Passiven übernimmt.

24. April 1973. Betonwaren, Immobilien usw.

Külling & Co., in Wilchingen, Unterneuhaus (Neueintragung). Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1973 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Külling», in Wilchingen, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Max Külling, Hans Külling, Heinrich Külling jun. und Rudolf Külling, alle von und in Wilchingen. Die Gesellschaft wird nur mit Kollektivunterschrift des Max Külling mit einem der übrigen Gesellschafter vertreten. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1 800 000, welche durch Verrechnung mit seiner bisherigen Kapitaleinlage liberierte wurde, ist Heinrich Külling sen., von und in Wilchingen. Fabrikation und Vertrieb von Betonwaren, Betonelementen sowie Ausführung von sämtlichen in die Baubranche fallenden Kunst- und Natursteinarbeiten. Handel mit Grundstücken und Liegenschaften sowie Beteiligung an branchenähnlichen Betrieben.

24. April 1973.

«Mücke-Decken» **Keller & Co.**, in Neuhausen am Rheinfall, Ausführung von Deckenverkleidungen jeder Art (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2052). Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

24. April 1973.

Rialto Immobilien AG, Zweigniederlassung in Walzenhausen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Rialto Immobilien AG», in St. Margrethen, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Vermittlung, Verwaltung, Ueberbauung, Vermietung und Verpachtung, eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 18. Dezember 1967 (Letzte Publikation SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 892), durch Beschluss an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1973 in Walzenhausen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Walter Zwicky, von Obstalben, Präsident des Verwaltungsrates, und Anton Scheiwiler, von Waldkirch, Vizepräsident und Geschäftsführer, beide in Walzenhausen. Geschäftsdomizil: Lachen 1023, bei Anton Scheiwiler.

Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.

24. April 1973.

Appenzel-Innerrhodische Kantonbank, in Appenzel, Staatsinstitut (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2358). Die Unterschrift von Johann Keller ist erloschen. Edwin Büchler und Emil Keller, deren Prokura erloschen sind, wurden zu Vizepräsidenten ernannt und zeichnen nun mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Fässler und Emil Ulmann, beide von und in Appenzel.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

16. April 1973. Normteile für Kraftfahrzeuge.

Förch AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von nach besonderer Technik hergestellten Normteilen, insbesondere für Kraftfahrzeuge. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 68 000 und Bareinzahlung von Fr. 32 000 voll liberierte sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. April 1973 von der Firma Theo Förch, in Kocherturm bei Heilbronn, Warenvorräte, Fahrzeuge und Betriebsanlagen im Betrage von Fr. 68 791, wovon Fr. 68 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jules Wick, von Jonschwil SG, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Notkerstrasse 186.

17. April 1973.

Josef Keller, Autospritzwerkstätte, in Wil SG (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1953, S. 1264). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Josef Keller AG, Wil», in Wil SG.

17. April 1973. Autocarrosserie.

Josef Keller AG, Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Behandlung von Autocarrosserien und Emailieren von Industrieteilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie auch Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberierte sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Josef Keller, Autospritzwerkstätte», in Wil SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. April 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 601 467,81 und Passiven von Fr. 771 189,65 zum Preise von Fr. 830 278,16, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Keller-Furrer, Präsident; Josef Keller-Züger, Bruno Keller und Guido Keller, alle vier von Waldkirch, in Wil SG, sowie Ernst Walser-Keller, von Quarten, in Wil SG; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Buchenstrasse 3.

19. April 1973. Maschinen, Landmaschinen.

Werner AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere mit Landmaschinen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und wieder veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 30.000 libertiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsvertrag: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl Werner, von Beggingen SH, in St. Gallen. Geschäftsdomicil: Wattstrasse 20.

24. April 1973. Technische Artikel.

Turmix AG, bisher in Küssnacht ZH, Fabrikation von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 921). An der Generalversammlung vom 5. April 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Jona SG verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 7. Juni 1933 (letzmalig geändert am 26. September 1967) revidiert. Zweck: Import, Export, Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln, insbesondere Fabrikation und Vertrieb von Turmix-Produkten, sowie Patentverwertungen und Übernahme von Vertretungen der technischen Branche. Voll libertiertes Grundkapital: Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsvertrag: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Dr. Ernst Etter, von und in Zürich, Präsident; Bruno Beurer, von Winterthur, nun in Herrliberg ZH, Delegierter des Verwaltungsrates, und Arthur Wehinger, von Burgdorf, in Rüschlikon; alle drei führen anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zwei. Kollektivunterschrift zu zwei führen wie bisher: Viktor Häberlin, von Illighausen TG; Walter Schärli, von Walkringen, in Männedorf; alle drei Direktoren. Kollektivprokura zu zwei führen wie bisher: Theodor Specker, von Au, Gemeinde Fischingen TG, in Dübendorf; Armin Renzhofer, von Zürich, in Männedorf; Verena Hottlinger, von Mellen in Erlenbach, und Ernst Roth, von Grindelwald, in Herrliberg. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomicil: Buechstrasse 20.

24. April 1973. Waren aller Art.

Walwag A.G., bisher in Küssnacht ZH, Handel mit Waren aller Art sowie Fabrikation von Haushalts- und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1958, S. 1932). An der Generalversammlung vom 5. April 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Jona SG verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 22. November 1954 (letzmalig geändert am 19. Juni 1958), revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie die Fabrikation von Haushalts- und verwandten Artikeln. Voll libertiertes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsvertrag: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied ist wie bisher Viktor Häberlin, von Illighausen TG, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Buechstrasse 20.

24. April 1973.

Gottlieb Landheer, Hausbalt- & Hotelbedarf GmbH in Liq., in Rapperswil SG, Handel mit Haushalt- und Küchenmaschinen usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 734). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. April 1973.

Braunviehzuchtgenossenschaft Niederwil, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1959, S. 2020). Hans Zehnder, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt: Matthäus Ackermann, von Filzbach-Obstalden GL, in Niederbüren. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zwei mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomicil: Häuslen, bei H. Eisenlohr, Präsident.

24. April 1973.

Drogerie Maja Hirsbrunner, in Oberuzwil (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1973, S. 716). Die Firmeninhaberin heisst infolge Verhehlung nun Maja Nussbaum-Hirsbrunner und ist nun Bürgerin von Bolligen BE.

24. April 1973. Malergeschäft.

Ernst Glaus, in Benken SG. Inhaber der Firma ist Ernst Glaus, von und in Benken SG. Einzelunterschrift wird erteilt an Silvia Glaus-Gmür, von und in Benken SG. Betrieb eines Malergeschäftes. Rötli. Weiteres Geschäftslokal: Gommiswald,kehr.

24. April 1973. Restaurant.

Josef Enzler, in Kobelwald, Gemeinde Oberriet. Inhaber der Firma ist Josef Enzler-Gächter, von Appenzel, in Kobelwald. Gemeinde Oberriet. Betrieb des Restaurants Schäfli; Handel mit Kolonialwaren. Kirchdorf.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. April 1973.

Steenkolen-Handelsvereinigung (SHV) International N.V., in Chur, Verwaltung und Finanzierungen von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2928). Statuten am 26. März 1973 revidiert. Neue Firma: SHV International AG. Neuer Zweck: Verwaltung der internationalen Beteiligungen der Steenkolen-Handelsvereinigung NV, Utrecht (NL), sowie die Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch befassen mit der Produktion, Verarbeitung, dem Transport und Handel von einschlägigen Gütern ausserhalb der Schweiz sowie mit der Erteilung von Warenzeichen, Lizenz- und Patentrechten. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Liegenschaften zu erwerben, belasten und veräussern. Die üblichen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. April 1973.

Art Film, Corporation GmbH, in Arosa (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2088). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 26. Februar 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Einzige Liquidatorin der Art Film Corporation GmbH, in Liquidation, ist die Zinsli Treuhänderin AG Arosa, in Arosa, mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften der beiden Geschäftsführer Paul Zinsli und Ludwig C. Kolm sind erloschen.

24. April 1973. Restaurant.

Giuseppina Ender, in Chur, Betrieb des Restaurants Helvetia (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1968, S. 2581). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. April 1973. Zeitschrift.

Genossenschaft «Davoser Review», in Davos. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 16. Dezember 1972. Zweck: Redigierung und Verkauf der Zeitschrift «Davoser Review». Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: aus 5 bis 9 Mitgliedern. Enrico Giacometti, von Stampa, ist Präsident; Dr. Kaspar Jörgler, von Vals und Domat/Emis, Vizepräsident; Oskar Lehmann, von Niederbüren SG, Protokollführer, alle in Davos. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Protokollführer kollektiv zu zwei. Domicil: Promenade 67.

24. April 1973. Berufliche Weiterbildung.

International Educational Services AG, in Chur, Durchführung von Veranstaltungen zur Förderung von beruflicher Weiterbildung auf internationaler Basis (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Neue Adresse des Domicilträgers: Quaderstrasse 7.

Aargau - Argovie - Argovia

18. April 1973.

Maschinenfabrik Engler & Cie. A.G., in Zofingen, Maschinenfabrik zur Herstellung von Maschinen und Maschinenteilen aller Art und Handel mit solchen (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1960, S. 1409). Das Mitglied Hermann Hauk-Engler ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Prof. Dr. jur. Hans Merz-Carey, von Hägendorf SO und Thun, in Muri bei Bern, als Präsident; Hans Giger-Gina, von und in Bern, als Vizepräsident, und Arnold A. Brügger-Kilgus, von Frutigen BE und Bern, in Bern, als Delegierter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zwei. Ferner ist die Prokura von Elsa Hauk-Engler erloschen.

18. April 1973.

Velox Verwaltungsverwaltungsorganisations AG, in Aarau, Import, Fabrikation von und Handel mit Büroeinrichtungen, «möbeln», «bedarfartikeln» und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3024). Das Mitglied Gérard Burkhardt ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues Mitglied wurde gewählt: Urs Thomann-Maurer, von Brünz BE, in Biel BE. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Jean-Paul Jenny ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates, Klaus Schnelle, wohnt jetzt in Ulzberg (Bundesrepublik Deutschland).

18. April 1973.

Neugummierendes A.G. Schafisheim, in Schafisheim, Betrieb eines Neugummierwerkes in Schafisheim, mit Pneuservice und allen einschlägigen Arbeiten usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1960, S. 1620). Die Mitglieder Charles Berner-Kölliker und Ernst Hächler-Kuhn sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist.

18. April 1973.

Gasthof Rebstock Wettingen A.G., in Wettingen, Erwerb und Betrieb des Gasthofes «Rebstock» in Wettingen (Restaurant und Gasthofbetrieb) (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 581). Die Mitglieder Traugott Lübbli-Gautschi, dessen Unterschriftsrecht damit erloschen ist, und Margreth Honeger-Aüchli sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Peter Bickel-Locher, von Egnach TG, in Greifensee ZH, als Präsident; Dr. Werner Kupper-Burgli, von Wildberg ZH, in Stäfa ZH, als Mitglied und Sekretär, und Heinz Schneider-Botta, von Wald ZH, in Greifensee ZH, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zwei. Neues Domicil (infolge behördlicher Umbenennung): bei Willi Wüthrich, Winerstrasse 56.

18. April 1973.

HETEX Garn AG, in Niederlenz, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen, Geweben und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1417). Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an Walter Brandenberger-Nöhiger; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an: Heinrich Kempf-Marini, von Herisau AR, in Niederlenz AG; Dieter Schwarz-Duckitt, von Küssnacht ZH und Spilgen GR, in Wattwil SG; Konrad Uhlmann-Förster, von Adlikon ZH, in Wattwil SG; Peter Winkler-Suter, von Winterthur ZH, in Wattwil SG, und Leonard Speich-Weigand, von Leuggelbach GL, in Hägglingen AG. Die Prokura von Rudolf Schatzmann-Wäfler ist erloschen.

18. April 1973.

AMRO-Schube Rolf Ammann, in Oberentfelden, Muenstrasse 13. Inhaber dieser Firma ist Rolf Ammann-Fuhrmann, von und in Oberentfelden. Handel mit Schuhen aller Art.

18. April 1973. Maschinen und Anlagen usw.

Oehler Aarau AG, in Aarau, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Anlagen, dazu gehörenden Apparaten und Einrichtungen aller Art sowie Betrieb von Giesserien (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3270). Das Unterschriftsrecht des Direktors Alfred Lienhard ist erloschen. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an: Franz Meier-Goldmann, von Oberägeri ZG, in Niedererlinsbach SO; Peter Malin-Deuschendorf, österreichischer Staatsangehöriger, in Auenstein AG, und Samuel Weber-Umiker, von Veltheim AG, in Buchs AG. Ferner sind die Prokuren von Hans Peter Müller und Arnold Felix erloschen.

18. April 1973.

P.I.T. - Aktiengesellschaft für Planungs- und Informationstechnik, in Windisch, Entwicklung von Programmierungssystemen, Computertechnik usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1979). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1973 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, die nicht publikationspflichtig ist.

18. April 1973. Sportartikel.

Müller & Moser A.G., in Reinach, Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln jeder Art (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 811). Kollektivprokura zu zwei ist erteilt worden an: Heinrich Vontobel, von Dürnten ZH, in Reinach AG, und Kurt Frey, von Gontenschwil AG, in Reinach AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

18. April 1973.

Ingenieurbüro ZEKO Graf & Zehnder, in Birmenstorf, Ausführung von Konstruktions-, Planungs- und Projektierungsarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2086). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

18. April 1973.

Fluri & Greuter, Treuhänder- & Revisions A.G., mit Hauptsitz in Baden (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 652) und Zweigniederlassungen in Aarau und Brugg (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2453), Übernahme und Führung von Treuhänder- und Revisionsfunktionen, Buchhaltungen und Steuermandaten usw. Das auf den Hauptsitz beschränkte Unterschriftsrecht des Vizedirektors Hans Peter Thiel ist erloschen. Kollektivprokura zu zwei, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Alfred Schwab, von Dotzigen BE, in Greifensee ZH. Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei für das Gesamtunternehmen, ist ernannt worden: Heinrich R. Siegrist-Meier, von Rünenberg BL, in Basel. Kollektivprokura zu zwei für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Dr. Otto Bernauer, von Kriens LU und Luzern, in Luzern, und Franz R. Voser-Aeberli, von Neuendorf AG, in Wettingen. Der Direktor Max Bänziger wohnt nun in Baden.

18. April 1973.

Elektrobedarf H. Zaugg AG Zofingen, in Zofingen, Handel mit Elektromaterial und Elektroapparaten aller Art (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2862). Das Mitglied Elsi Zaugg-Kull ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Hugo Zaugg ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Neue Geschäftsadresse: Riedtalstrasse 26.

18. April 1973. Seifen, Parfümerieprodukte.

Blasowerk A.G., in Zofingen, Fabrikation und Verkauf von Seifen und chemisch-technischen und kosmetischen Parfümerieprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2129). Der Präsident Walter Linder ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Einzelprokura. Fritz Gysi-Nuttli ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

18. April 1973. Maschinen aller Art, Holzbearbeitungsmaschinen.

Georg Fischer A.G. Brugg, in Brugg, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, besonders von Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1659). Der Präsident Otto Zolliker ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer, kol-

lektiv zu zwei unterschrittsberechtigter Präsident wurde gewählt: Hans Rudolf Baumgartner-Bischofberger, von Lyss BE, in Küssnacht ZH. Ferner ist die Prokura von Heinz Locher erloschen.

18. April 1973. Elektromaterial.

Dietrich & Co., in Aarau, General Guisan-Strasse 54. Unter dieser Firma besteht seit dem 16. April 1973 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zwei unterschrittsberechtigte Gesellschafterinnen sind: Anita Dietrich-Muggler, von Winterthur, in Aarau, und Susanne Dietrich-Kuhfuss, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall SH. Die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB ist erteilt. Handel mit und Konstruktion von Elektromaterial, insbesondere von Bürstenhaltern und Kontaktmaterial für elektrische Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen.

18. April 1973.

Pharmimpex AG in Liq., in Rheinfelden, Ausführung von Handelsgeschäften jeder Art, insbesondere Import und Export von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten, chemisch-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2129). Nachdem die Zustimmungen der Stewerwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

18. April 1973.

Spring AG Apparatfabrik, in Wettingen, Vertrieb von elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1780). Der unterschrittsberechtigte Präsident Fritz Spring ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Erika Spring-Bruggisser, jetzt in Caslano TI wohnhaft, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre bisherige Prokura ist damit erloschen.

18. April 1973.

Elektro-Apparate AG, in Wettingen, Entwicklung und Fabrikation von elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1780). Der unterschrittsberechtigte Präsident Fritz Spring ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Erika Spring-Bruggisser, jetzt in Caslano TI wohnhaft, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre bisherige Prokura ist damit erloschen.

18. April 1973.

Fournierwerk AG. Rheinfelden, in Rheinfelden, Fabrikation von und Handel mit Furnieren und Holzwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1325). Der Präsident Dr. Arthur Wiederkehr ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Ferner sind die unterschrittsberechtigten Mitglieder Jean Frick-Keller und Heinrich Benz infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Jean Frick-Würsch ernannt; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zwei.

18. April 1973. Technische Neuheiten, Dienstleistungsbetrieb.

Jost Harry Mäder, in Muri, Vordererstrasse 35. Inhaber dieser Firma ist Jost Harry Mäder, von Boswil AG, in Muri. Fabrikation von und Handel mit, sowie Import und Export von technischen Neuheiten, Handel mit Waren verschiedener Art und Führung eines Dienstleistungsbetriebes (Personal-Leasing und Reparaturen verschiedener Art).

18. April 1973. Reprötechnisches Institut.

Max Meier AG, in Kützingen, Betrieb eines reprötechnischen Institutes (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1971, S. 878). Neue Geschäftsadresse: Rainstrasse 1018. Der Präsident des Verwaltungsrates, Max Meier-Schöb, wohnt jetzt in Kützingen.

18. April 1973. Bauunternehmung.

Gebr. Wipf, in Muri, Betrieb eines Bauunternehmens usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 410). Kollektivprokura zu zwei ist erteilt worden an: Otto Pfyf-Müller, von Schwyz, in Muri. Das Unterschriftsrecht von Alfred Wipf ist erloschen.

18. April 1973. Verbandstoffe, Heftpflaster usw.

Isoplast AG, in Brugg, Fabrikation von und Handel in Verbandstoffen, Heftpflastern und pharmazeutischen Produkten (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1972, S. 841). Als weiteres, kollektiv zu zwei unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Frick, von Hausen am Albis ZH, in Rütli ZH.

18. April 1973. Möbel, Büromöbel, Bürostühle.

Giroflex-Entwicklungs-AG, in Koblenz, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Möbeln, Büromöbeln, Bürostühlen usw. (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2972). Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Isaak Gewelbe, von und in Basel.

18. April 1973. Wäscheaussteuer, Bettinhalte usw.

Ernst Wilhelm, in Schöftland, Handel mit Wäscheaussteuer, Bettinhalten und andern Textilwaren verschiedener Art (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1962, S. 2881). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. April 1973. Schreibwaren, Büroartikel.

Kaegi AG, in Hausen, Handel mit Schreibwaren und Büroartikeln (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2249). Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Hans Peter Kühle ist erloschen. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Arnold Meyer, von Wangenried BE, in Bellikon AG.

18. April 1973. Büromaschinen.

Ruwisa AG, in Hausen, Handel mit sowie Import und Export von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 163 vom 14. 7. 1972, S. 1864). Das Mitglied Hans Peter Kühle-Rothen ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

18. April 1973.

Paul Scheuermeyer Blumenhaus Paradisli A.G., in Zofingen, Betrieb eines Blumen- und Pflanzengeschäftes (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1966, S. 2239). Einzelprokura wurde erteilt an Dora Scheuermeyer-Zwahlen, von Zofingen und Turbenthal ZH, in Brittnau AG. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Herbert Scheuermeyer-Zwahlen, wohnt nun in Brittnau AG.

18. April 1973. Hebe- und Transportgeräte usw.

HETRA AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1969, S. 860). An der Generalversammlung vom 1. Februar 1973 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zeihen, Bahnhofstrasse 250, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 11. März 1969, revidiert am 1. Februar 1973. Zweck: Handel mit Hebe- und Transportgeräten aller Art, Führung eines Service-Betriebes. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften oder Unternehmen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital von bisher Fr. 50.000, nun voll einbezahlt, wurde durch Ausgabe von 300 weiteren, durch Verrechnung mit entsprechenden Guthaben bei der Gesellschaft voll libertierten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200.000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200.000, ist voll libertiert und eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsvertrag: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dieter Schoeller-Groh, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (Bundesrepublik Deutschland); weitere Mitglieder: Mare Jaekle-Braun, von Mogelsberg SG, in Haueningen (BRD); Ernst Hauser-Ramuz, von Zürich, in Basel; Johann P. Schmidlin-Vanderbèque, von Aesch BL, nunmehr in Wegentstetten AG, und Claire Schmidlin-Vanderbèque, von Aesch BL, nunmehr in Wegentstetten AG. Sie zeichnen kollektiv zu zwei.

18. April 1973.

FEMACO Rohstoffe AG, bisher in Wohlen, Handel in erster Linie mit Rohstoffen sowie mit Industrieprodukten aller Art (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2490). An der Generalversammlung vom

12. Februar 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Lenzburg, Industriestrasse 13, beschlossen.

18. April 1973.
FEMACO Immobilien AG, bisher in Wohlen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Errichtung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1971, S. 878). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Lenzburg, mit Domizil bei der Firma FEMACO Rohstoffe AG, Industriestrasse 13, beschlossen.

18. April 1973.
Kautschuk & Autoreifen AG, bisher in Wohlen, Handel mit Rohkautschuk, Kautschukprodukten und Fahrzeugreifen (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 501). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Lenzburg, Industriestrasse 13, beschlossen.

18. April 1973.
Elektro Moser, in Muri, Erstellung von elektrischen Hausinstallationen, Verkauf von elektrischen Artikeln (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 136). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. März 1973 und Bilanz per 31. Dezember 1972 an die neue Firma «Elektro-Moser AG», in Muri, erloschen.

18. April 1973.
Elektro-Moser AG, in Muri, Grindelstrasse 132. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. März 1973. Zweck: Erstellung elektrischer Installationen jeder Art, Handel mit elektrischen Geräten und Haushaltsartikeln. Sie kann auch gleichartige und verwandte Betriebe angliedern und erwerben, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen und solche erwerben. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert und eingeteilt in 135 Namenaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. März 1973 das von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Elektro Moser», in Muri, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 577 789.40 und Passiven von Fr. 302 180.85 zum Uebernahmepreis von Fr. 275 608.55, wovon Fr. 149 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Ferdinand Moser-Döbeli, von Besenbüren AG, in Muri. Einzelprokura: Anna Moser-Döbeli, von Besenbüren AG, in Muri.

18. April 1973. Betrieb von Detailspezialgeschäften, Spielzeugartikeln.

Playland SA, in Wettingen, Staffelstrasse 61. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. April 1973. Zweck: Betrieb von Detailspezialgeschäften der Spielwarenbranche im In- und Ausland, insbesondere Handel mit, Vertrieb, Versand, Planung und Herstellung von pädagogisch und technisch wertvollen Spielzeugartikeln, ferner Gründung von und Beteiligung an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen. Sie kann auch immaterielle Rechte aller Art erwerben, besonders Patente, Lizenzen und sogenannten «Know-how», ferner Grundeigentum erwerben, verwalten, veräussern, pachten und verpachten. Grundkapital: Fr. 1 000 000, mit Fr. 400 000 liberriert und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. April 1973 das bisher vom Mitbegründer Bruno Bodenmann-Buob in Wettingen betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Januar 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 153 696.40 und Passiven von Fr. 33 483.40 zum Preise des Aktienüberschusses von Fr. 120 213, wovon Fr. 120 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Roger Lüdi-Bakonyi, von Heimiswil BE, in Boppelsen ZH; Delegierter: Bruno Bodenmann-Buob, von Urnäsch AR, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift.

19. April 1973.
Konsumverein Küttigen-Rombach, in Küttigen. Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3112). Nachdem die Bestimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

19. April 1973. Teppiche, Bodenbeläge, Heimtextilien usw.
Aviatic - AG, bisher in Baden, An- und Verkauf, Vermietung, Finanzierung und Vercharterung von Fluggeräten für den zivilen, privaten Flugzeugverkehr usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 858). An der Generalversammlung vom 8. März 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wettingen, mit Domizil bei Imre Gregorics-Giessler, Hardstrasse 27, beschlossen. Die Firma in Wohlen AG geändert und der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: An- und Verkauf von Teppichen, Bodenbelägen, Heimtextilien, Möbeln und Antiquitäten, ferner Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit der Einrichtung und Ausstattung von Wohnungen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Mitglieder Werner Wolff und Hans Jörg Wassmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Imre Gregorics-Giessler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift jetzt Einzelunterschrift.

19. April 1973.
Hotel Krone A-G, Breggarten/Aargau, in Breggarten, Betrieb und Verwaltung des «Hotel Krone», in Breggarten usw. (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1956, S. 3096). Der nicht unterschriftsberechtigte Vizepräsident Arnold Spring-Mathis ist infolge Rücktrittes und das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Ernst Comolli infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neuer, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigter Vizepräsident wurde gewählt: Peter Karpf-Schmid, von Oberlunkhofen AG, in Breggarten. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Hermann Comolli-Schmid, der nun nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien führt. Das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied heisst Josef Oswald-Käser.

19. April 1973.
Wohnhaugenossenschaft des Bundespersonals in Endingen, in Endingen (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 594). Der Präsident Paul Buser und der Kassier Walter Imhof sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Eugen Vogt-Walt, von Wangen SZ, in Endingen, als Präsident, und Willi Bühler-Schmid, von Zürich und Stetten SH, in Endingen, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: beim Präsidenten Eugen Vogt-Walt, Schlatt 421.

19. April 1973.
Paul Gruber Treuhand- und Revisionsbüro, in Aarau, Uebernahme von Bücherrevisionen und -experten, Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsprüfung, Organisationen und sämtlichen Treuhandfunktionen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4110). Neue Geschäftsadresse: Bleichemattstrasse 1.

19. April 1973. Maschinen und Anlagen.
Inter-Pallmann GmbH, in Aarau, Vertrieb von Maschinen und Anlagen der Zerkleinerungsbranche nach allen Ländern mit Ausnahme der Bundesrepublik Deutschland (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1423). Neues Domizil: bei der Firma «Paul Gruber Treuhand- und Revisionsbüro», Bleichemattstrasse 1.

19. April 1973. Sanitäre Installationen.
Anton Pargätz AG, in Wohlen, Ausführung von sanitären Installationen (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1763). Der Präsident des Verwaltungsrates, Anton Pargätz-Clavdetscher, wohnt jetzt in Weggis LU.

24. April 1973.
Bau Immobil AG, in Baden. Domizil: bei Max Villiger-Spycher, Kehlstrasse 16. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. April 1973. Zweck: Planung und Realisierung von Bauvorhaben jeder Art sowie Erwerb und Verkauf von Grundeigentum. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. nat. oec. Jakob Weibel-Hilber, von Jonschwil SG, in Zürich; weitere Mitglieder: Hans Peter Waldvogel-Halter, von Unterberg SZ, in Gaiserwald-Abtwil SG; Walter Fürcmanser, von St. Gallen, in Bühler AR, und Max Villiger-Spycher, von Sins AG, in Baden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. April 1973.
Thermolux-Werk A.G., in Sirnach, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Heizkesseln und Strahlplatten, sowie Handel mit und Fabrikation von wärme- und lüftungstechnischen Apparaten aller Art (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 634). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlten Inhaberkarten zu Fr. 1000. Es ist nun in 600 voll liberrierte Inhaberkarten zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

19. April 1973. Partecipazioni, ecc.
Varfin SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 17 aprile 1973. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari; operazioni finanziarie e fiduciarie. La società non svolgerà attività in Svizzera né vi possederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: di 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Elvezio Romano, da Osco, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Confinanz SA.

20. aprile 1973. Prodotti siderurgici.

Tisider SA, in Gnosca. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 19 aprile 1973. Scopo: la fabbricazione e commercio, anche di importazione e di esportazione, di prodotti siderurgici, la partecipazione ad altre società che svolgono attività similari e affini. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto di 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Fausto Cattaneo, da Faido, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Dr. Franco Gianoni.

Ufficio di Biasca

24. aprile 1973. Cava di granito.
Foresti Mario e figlio, in Lodrino, società in nome collettivo, esercizio di una cava di granito (FUSC del 11. 2. 1966, N° 35, p. 473). Il socio Mario Foresti essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Albino Foresti da e in Lodrino, continua gli affari come ditta individuale, a sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è Foresti Alhino, in Lodrino.

Ufficio di Locarno

24. aprile 1973. Costruzioni.
Catti, in Minusio (FUSC del 20. 9. 1951, N° 220, p. 2349). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

24. aprile 1973. Immobili.

Genossenschaft Waidholz in Ligo, in Locarno, immobili (FUSC del 9. 3. 1959, N° 55, p. 712), società cooperativa. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

18. aprile 1973. Investimenti.
Cri S.A., in Lugano, operazioni d'investimento, ecc. (FUSC del 17. 1. 1968, N° 13, p. 103). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 aprile 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000, mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

19. aprile 1973. Immobili, ecc.
Gesak AG, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 aprile 1973. Scopo: la compravendita, costruzione e locazione, nonché gestione di beni immobili, partecipazioni a imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Reolini, da Colderio, in Breganzona. Recapito: Via Somaini 5, c/o Consulenze Immobiliari Generali.

20. aprile 1973. Immobili, ecc.
Caimato S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 aprile 1973. Scopo: la compra e la vendita di immobili, la costruzione e gestione di stabili, l'amministrazione degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali o estere. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 3 membri, attualmente da: Giuseppe Benicchio, da Russo, in Lugano, presidente; Dr. Luigi Ottaviani, di nazionalità italiana, in Lugano, membro; Arthur Fuchs, da Neuenggen BE, in Zurigo, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Via Monte Ceneri 20, c/o ing. Giuseppe Benicchio.

20. aprile 1973. Immobili, ecc.
Laufzug S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 aprile 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonché l'esplicitamento di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non eserciterà alcuna attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni:

FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o avv. Dr. Renzo Rezzonico.

20. aprile 1973. Partecipazione, ecc.
Chihena S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 aprile 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

20. aprile 1973. Materiale per la confezione di beton, macchinari, ecc.

Betrapump S.A., in Boggion. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 aprile 1973. Scopo: l'acquisto di inerte e lo sfruttamento di cava, per l'ottenimento del materiale necessario, per la confezione conglomerato cementizio (beton). Idem di materiali leganti, cemento o altro, e qualsiasi additivo necessario alla miscelazione e fabbricazione del beton, con macchinari adatti, di propria proprietà o in noleggio, la vendita di qualsiasi materiale, tanto acquistato, che lavorato o confezionato. Capitale: fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione da 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Grassi, da Novazzano, in Vacallo. Recapito: uffici propri.

20. aprile 1973. Immobili, ecc.
Calendula S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 aprile 1973. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Lorenzo Gilardini, da Cbiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

24. aprile 1973. Importazioni, esportazioni, ecc.

Kofisa Trading Company S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 aprile 1973. Scopo: svolgere attività come agente, intermedia e rappresentante; compiere ricerche di mercato e consulenza; trattare affari di importazione, esportazione e transito; al fine di commercializzare prodotti di origine turca negli Stati del Mercato Comune e in altri Stati con i quali la Comunità Europea ha concluso accordi di esportazione prodotti turchi nei predetti paesi ed importare dagli stessi merci in Turchia. Capitale: fr. 2 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna e in 1000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato al 50 per cento (fr. 1 000 000). Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Sganzi, da Vira Gamberoglio, in Lugano. Recapito: Via Luvini 6, c/o avv. Dr. Carlo Sganzi.

Distretto di Mendrisio

24. aprile 1973. Articoli di abbigliamento.
La Gazzella S.A., in Balerna. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 aprile 1973. Scopo: la fabbricazione, la vendita all'ingrosso e al dettaglio di articoli di abbigliamento e accessori vari. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Arno Ballinari, da Monteggio, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Supermercati S.A.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

24. avril 1973. Immeubles.
S.I. Barrade, à Ollon, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1962, p. 1056). Les bureaux ont été transférés au Quai des Bergues 23, à Genève.

24. avril 1973.
Sons et Images S.A., à Aigle (FOSC du 3. 2. 1972, p. 298). Gottfried Keller, de Bâle, à Riehen, a été désigné comme administrateur, avec signature collective à deux. Béat Voegelin, secrétaire, est actuellement domicilié à Binningen.

24. avril 1973.
S.I. Plan Chamois S.A., à Gryon (FOSC du 24. 9. 1968, p. 2062). L'administrateur Albert Moreillon est actuellement domicilié à Chesières sur Ollon. Le bureau est transféré chez l'administrateur à Chesières sur Ollon, cbalet Mirastel.

24. avril 1973.
Yasumi S.A., à Ollon (FOSC du 24. 9. 1964, p. 2879). L'administrateur Albert Moreillon est actuellement domicilié à Chesières sur Ollon, cbalet Mirastel.

Bureau de Cully

24. avril 1973. Immeubles.
S.I. les Echeris S.A., à Lutry (FOSC du 28. 11. 1972, p. 3062). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

19. avril 1973.
D.A. Drouth, agent maritime, à Lausanne, toutes formalités pour le transport du fret (FOSC du 28. 11. 1972, p. 3062). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19. avril 1973. Transports.
Drouth S.A., Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 avril 1973. But: formalités relatives au transport du fret et opérations de leasing de matériel de transport. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Douda Drouth, de France, à Lausanne, président; Sergio Ronchi, de Lausanne, à Montreux, vice-président, et Lina Drouth-Gandini, de et à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Avenue Fantasia 6.

24. avril 1973. Marchandises diverses.
Technical and Economic Exchange AG, à Lausanne, commerce et marchandises de tout genre (FOSC du 20. 2. 1970, p. 390). Les administrateurs Nicolas G. Chorine, et Jean-Pierre Grether, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Thomas C. Snyder, des USA, à Nassau (Bahamas/USA), président.

24 avril 1973. Matières premières.

Veloutex S.A., à Lausanne, importation et exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 25.7.1972, p.1976). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

24 avril 1973. Mandats de gestion.

Crédilisa S.A., à Lausanne, exécution de mandats de gestion administrative ou financière (FOSC du 18.8.1972, p.2189). Nouvelle adresse: Place St-François 2.

24 avril 1973.

Ultrasonic Machines S.A., à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 1.8.1972, p.2038). Statuts modifiés le 13 avril 1973. Siège transféré à Renens. André Muller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Juliette Forney, de Thunstein, à Lausanne. Adresse: Rue du Midi N° 17.

24 avril 1973.

Imprimerie Kohler, à Lausanne (FOSC du 13.4.1959, p.1041). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et passifs sont repris par la maison «Imprimerie Kohler, Rolande Bertarionne-Kohler successeur», à Lausanne, inscrite ci-après.

24 avril 1973.

Imprimerie Kohler, Rolande Bertarionne-Kohler successeur, à Lausanne. Titulaire Rolande Bertarionne-Kohler, d'Ollon, à Lausanne. Travaux d'impression. Reprise actif et passif de la raison «Imprimerie Kohler», à Lausanne. Rue de la Louve 12.

24 avril 1973.

Société Coopérative Acaea, à Lausanne, favoriser les intérêts moraux des membres (FOSC du 19.7.1968, p.1582). Raymond Picard et Charles Gerardi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Ernest Barraud, d'Essertines-sur-Yverdon, à Senarclens, président; Alfred Reichenbach, de Lauenen, à Lausanne, vice-président, et Otto Kappeler, de Wattenwil, à St-Sulpice VD, secrétaire. Hans Leutwyler (inscrit), n'est plus vice-président; sa signature est radiée; il reste toutefois administrateur sans signature.

24 avril 1973. Conseils.

Mangold, von Moos Management Co. Ltd., à Lausanne, société anonyme, conseils en matière de placement (FOSC du 15.1.1973, p.113). Nouveaux administrateurs sans signature: Dr Paul A. Hendrix, d'Hollande, à Amsterdam, et Anton von Moos, de Lucerne, à Zurich.

24 avril 1973. Ecole de musique.

«Institut Czerny» Olivier Diserens, à Pully. Titulaire: Olivier Diserens, de Corsier VD, à Pully. Ecole de musique. Avenue C.F. Ramuz 65.

24 avril 1973. Génie civil.

Erle Berseth «OFITEC», à Renens, bureau technique en génie civil (FOSC du 14.3.1968, p.547). Par suite du transfert de son siège à Genève, la raison a été inscrite au registre de Genève (FOSC du 16.4.1973, p.1060). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

24 avril 1973.

«Ecole de Yoga Anne Brügger, succursale de Lausanne, à Lausanne, succursale de l'«Ecole de Yoga Anne Brügger», à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive GE, inscrite au registre de Genève le 26 mars 1973 (FOSC du 9.4.1973, p.959). Centre d'éducation psycho-somatique, école de yoga, hatha-yoga et pratiques «Zen». La succursale est engagée par la signature de la titulaire Annemarie Lenz, née Brügger, de Genève, à Collonge-Bellerive GE, épouse autorisée de Raoul Lenz. Adresse de la succursale: Avenue d'Echallens 42 (chez Mme Simone Cevy-Corboz).

24 avril 1973. Stores, bâches.

Favre et Fils S.A., à Lausanne, stores, bâches, rideaux, etc. (FOSC du 24.4.1973, p.1131). Procuration collective à deux est conférée à Gaston Desponds, de Lusery, et Prilly.

24 avril 1973. Gypserie.

O. Schnyder S.A., à Lausanne, gypserie-peinture (FOSC du 19.11.1970, p.2641). Procuration individuelle est conférée à Christian Schnyder, de Lausanne et Vorderthal SZ, à Lausanne.

24 avril 1973. Cinéma.

H. Rosin «Kinolux», à Lausanne, commerce d'articles cinématographiques et d'optique (FOSC du 17.3.1969, p.589). La raison est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société anonyme «Kinolux S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

24 avril 1973.

Kinolux S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 avril 1973. But: installation de cinémas, commerce d'articles cinématographiques et d'optique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Apport: actif et passif de la maison «H. Rosin Kinolux», selon bilan au 31 décembre 1972; actif: fr. 266 727.73; passif: fr. 209 260.54; actif net: fr. 57 467.19, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Rosin, d'Autriche, à Villette, président; Walter Plüss, de Murgenthal, à Lausanne, et Elsa Plüss, de Murgenthal, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Route de Genève 87.

24 avril 1973.

Tetra Pak Développement S.A., à Lausanne, gestion financière (FOSC du 5.7.1972, p.1776). Lennart Erik Olsson, de Suède, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

24 avril 1973. Appareils ménagers.

P. Dagon, à Renens, représentation et commerce d'appareils ménagers (FOSC du 3.1.1972, p.5). Le titulaire est décédé. Par décision du 11 avril 1973, le Président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite de la succession. La raison est radiée d'office.

Bureau d'Orbe

24 avril 1973.

Syndicat d'élevage bovin de Valeyres sous Ranens, à Valeyres, société coopérative (FOSC du 30.6.1952, N° 148, p.1586). Le secrétaire Roger Gaillard est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire: Fernand Vidmer, de et à Valeyres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

24 avril 1973. Dépôts, etc.

Trenco S.A., à Chavornay. Exploitation de dépôts, de silos, etc. (FOSC du 27.7.1971, N° 172, p.1859). L'administrateur Alfred Métraux est démissionnaire. A été nommé en remplacement: Georges-André Millioud, de Penthcréaz, à Orbe.

Bureau de Vevey

22 mars 1973.

Sauna-Physic, Pittet et Jaccard, à Vevey. Société en nom collectif commencée avec son inscription. Associés: Roger Pittet, de Cheiry FR, à Vevey, et Gabrielle Jaccard, de Vaulruz FR, à Vevey. Exploitation d'une sauna et d'une salle de culture physique. Avenue du Général Guisan 36.

24 avril 1973.

Société Immobilière de l'ancien Hôtel des Bains, Montreux (S.A.), à Montreux (FOSC du 19.7.1965, p.2270). Les administrateurs Paul Mettraux et Charlotte Mettraux signent désormais individuellement.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de St-Maurice

24 avril 1973. Fruits, légumes.

Gremaud et Cie, à Vernayaz. Gérard Gremaud, d'Echarlens, à Vernayaz, et Joseph Quartenoud, de Treyvaux, à Monthey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1 janvier 1973. Commerce de fruits et légumes.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

24 avril 1973.

Société de consommation de Fontainemelon S.A., à Fontainemelon (FOSC du 4.10.1972, N° 233, p.2570). Roger Louviot, jusqu'ici administrateur sans signature, a été nommé président avec signature collective à deux avec le vice-président ou le secrétaire, en remplacement de Max Haller, président, dont la signature est radiée mais qui reste membre du conseil d'administration sans signature.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 avril 1973.

Union Suisse Créditreform, Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3.12.1957, N° 283). Société coopérative avec siège principal à Zurich. Dr Albert Hoerni, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Albert Meier, de Zurich, à Kilchberg ZH, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

24 avril 1973. Atelier de polissage.

Roger Roemer, à La Chaux-de-Fonds. Le Chef de la maison est Roger Alphonse Fernand Roemer, de Recherswil, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de polissage de boîtes métal et acier. Rue du Parc N° 137.

24 avril 1973. Verres de montres.

Novo Cristal S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de verres de montres en tous genres, de machines et d'outillages (FOSC du 7.1.1969, N° 4, p.31). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1972, la société a décidé que le président du conseil d'administration est également administrateur-délégué, avec signature individuelle. Les autres administrateurs signeront dorénavant collectivement à deux avec le président-administrateur-délégué. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Charles Albert Bourquin, jusqu'ici président, devient président et administrateur-délégué; André Hännli, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, et René Schoepf, d'Enges, à La Chaux-de-Fonds (nouveaux). Pierreette Bourquin et Alice Bionda, administratrices, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. André Frossard, d'Ocourt, à La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec le président-administrateur-délégué ou le directeur.

Bureau de Neuchâtel

24 avril 1973.

Société des Salles de Conférences, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 9.3.1971, N° 56, p.554). Par suite de démission, les administrateurs sans signature Paul-Albert Richard, André Michaud, Jean-Daniel Dupuis ne font plus partie du conseil d'administration. La signature des administrateurs démissionnaires Jean-Pierre de Montmolin, Pierre Meylan et Pierre Seguel est radiée. Le conseil d'administration se compose comme suit: Pierre-Albert Stucker, d'Erismil BE et Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, président; François DiPasquier, de Neuchâtel à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire; Jean Steinmann, de Oberthal BE et Fleurier, à Granges SO, et François Tripet, de Chézaré-St-Martin, à Neuchâtel; ils signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Faubourg de l'Hôpital 1.

Genf - Genève - Ginevra

17 avril 1973.

Société Immobilière Aeare, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.8.1967, p.2905). Werner Brunner, Bernard Burdin et Mathias Horlacher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Josef Holenstein, de Ganterschwil SG, à Zurich, président; Walter Weber, de Maur ZH, à Egg ZH, et Jean Auvergne, jusqu'ici président, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, rue du Prince, chez Fondation de l'Ecole-Club Migros Genève.

17 avril 1973.

Banque Libanaise pour le Commerce (Commercial Bank of Lebanon) (Libaneseische Handelsbank), à Genève, société anonyme (FOSC du 5.3.1973, p.604). Ezzat Hayek, directeur, est maintenant originaire de Genève.

17 avril 1973.

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, à Genève (FOSC du 16.3.1973, p.717). La procuration d'Anton-Florian von und zu Liechtenstein est radiée.

17 avril 1973.

Société Immobilière Crin Blanc, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.1.1971, p.226). Statuts modifiés le 3 avril 1973 sur un point non soumis à l'inscription. Adresse: 12, chemin Rieu, chez Georges Noirjean.

17 avril 1973. Orgues.

Hanna Kneifel SA, à Genève, pianos, orgues, etc. (FOSC du 26.4.1966, p.1349). Nouvelle raison de commerce: Kneifel SA. Statuts modifiés le 6 avril 1973.

17 avril 1973. Participations.

Notus SA, à Genève, prise de participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 4.12.1970, p.2764). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 500 000 par l'émission de 350 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 9 avril 1973.

17 avril 1973.

Société Immobilière Sur les Clos Perly-Certoux, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.1.1971, p.227). Statuts modifiés le 3 avril 1973 sur un point non soumis à l'inscription. Adresse: 12, chemin Rieu, chez Georges Noirjean.

17 avril 1973. Banque.

Transinterbank Inc., à Genève, exploitation d'une banque, etc., société anonyme (FOSC du 28.8.1972, p.2267). Eric-Frédéric-Robert de Stoutz (décédé), n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Hansjörg Keller, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

17 avril 1973.

SI Versoix-Mont-Blanc-Lae «PAT» Cinq, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 2.10.1972, p.2548). Statuts modifiés le 10 avril 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

17 avril 1973.

Genève-Plage, à Genève, association (FOSC du 2.7.1958, p.1799). Statuts modifiés les 27 mars 1962, 27 mars 1969 et 15 novembre 1972. Nouveau siège: Coligny. Hugo Urchetti, de Genève, à Vernier, secrétaire; Yves Mannoir, de et à Genève, trésorier, et Willy-Pierre Auberson, de et à Genève, tous membres du bureau du comité, signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Alphonse Nachon et André Barbey sont radiés. Adresse: quai de Coligny.

18 avril 1973. Usinage de métaux.

Brun & Jaot, à Versoix, tournage et usinage de métaux, société en nom collectif (FOSC du 25.5.1970, p.1190). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 avril 1973.

Cordonnerie Nouvelle, U. Luek & Cie, à Versoix, société en nom collectif (FOSC du 2.5.1962, p.1286). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 avril 1973. Immeubles.

Bigogno frères, à Genève, agence immobilière, etc., société en nom collectif dissoute (FOSC du 11.4.1973, p.987). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 avril 1973. Autos.

Roland Marmoud, à Carouge, accessoires pour automobiles, etc. (FOSC du 19.4.1971, p.913). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 17 novembre 1972, confirmé par arrêt de la Cour de Justice du 17 janvier 1973.

18 avril 1973. Café-restaurant.

Hélène Roeh, à Satigny, café-restaurant (FOSC du 8.2.1972, p.337). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 avril 1973.

Henri et Michel Anken, à Carouge, société en nom collectif (FOSC du 30.9.1971, p.2388). Nouvelle raison sociale: **Garage Henri et Michel Anken**. Objet modifié: garage avec atelier de réparation, service d'entretien et commerce d'automobiles.

18 avril 1973. Tabacs.

Mme M. Chauvet, à Genève. Chef de la maison: Madeleine Chauvet, de La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, autorisée par son mari Jackie Chauvet. Commerce de tabacs-journaux. 2, rue Michel-Chauvet.

18 avril 1973. Montres.

«Chivas Watch & Jewellery» Nasri Chayto, à Genève. Chef de la maison: Nasri Chayto, du Liban, au Grand-Saconnex. Importation, exportation, représentation et commerce de montres et de pierres précieuses et semi-précieuses. 16, rue Grenus.

18 avril 1973. Bandes dessinées.

Adrian Liman, à Genève. Chef de la maison: Adrian Liman, d'origine roumaine, à Genève. Agence de presse spécialisée dans la création et la diffusion de bandes dessinées. 16, route de Florissant.

18 avril 1973. Automobiles.

«Denzer» Denis Schweizer, à Vernier. Chef de la maison: Denis Schweizer, de Münchenbuchsee BE, à Vernier. Fabrication et représentation de nouveaux techniques, notamment de modèles réduits d'automobiles. 8, avenue des Libellules.

18 avril 1973.

Boulangerie-Pâtisserie Roger Ulmo, à Genève. Chef de la maison: Roger Ulmo, de et à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 43, boulevard de la Cluse.

18 avril 1973. Carrelages.

Pierre Baccetta, à Carouge, entreprise de carrelages, etc (FOSC du 12.4.1972, p.921). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 27 octobre 1972.

18 avril 1973. Bateaux.

Cannamedatlan SA, à Genève, achat et vente de bateaux, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 10.11.1972, p.2913). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

18 avril 1973. Cartonnages.

Cartorhone SA, à Genève, fabrication et commerce de cartonnages, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 11.11.1970, p.2572). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

18 avril 1973. Marchandises diverses.

Dolite SA, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 15.1.1973, p.113). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

18 avril 1973. Equipement de bureau.

Equibur SA, en liquidation, à Genève, équipements de bureau, meubles, machines, etc. (FOSC du 28.6.1972, p.1706). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 avril 1973. Carrières.

Les Esserts SA, à Chêne-Bourg, exploitation de carrières, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 7.3.1969, p.518). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

18 avril 1973. Décoration d'intérieur.

Flosol SA, à Genève, articles pour la décoration d'intérieurs, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 15.7.1969, p.1651). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

18 avril 1973.

Garage du Quai du Mont-Blanc SA, à Genève, société anonyme, dissoute par suite de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

18 avril 1973. Automobiles.

Etablissement Sandat SA, à Carouge, articles pour automobiles, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 3.8.1970, p.1764). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

18 avril 1973. Cours par correspondance.

Tele-School SA, à Genève, cours commerciaux par correspondance, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 21.10.1969, p.2423). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

18 avril 1973.

Wentworth Management SA, en liquidation, à Genève, conseil en matière d'investissements, en faillite (FOSC du 15.1.1973, p.114). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

18 avril 1973.

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale de Genève (FOSC du 13.3.1973, p.683). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alain Balabeau, de France, à Ferney-Voltaire (Ain, France).

18 avril 1973. Conseils.

Braean International SA, à Genève, fournir des conseils techniques, etc. (FOSC du 25.4.1973, N° 95, p.1150). Procuration collective à deux a été conférée à Patrice Seguret, de France, à Paris.

18 avril 1973. Publicité.

Carl Ally SA, à Genève, effectuer toutes opérations dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 20.4.1972, p. 999). Hubert Secrétan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter-Hans Burkhalter, de Sumiswald BE, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

18 avril 1973.

Compagnie de Banque et d'Investissements CBI, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.4.1973, p. 1035). La procuration de Jean-Pierre Arnold et Jörg Weber est radiée.

18 avril 1973.

Comptoir de l'Electricité SA, à Genève (FOSC du 26.2.1973, p. 542). Les pouvoirs de Pierre Papa sont radiés.

18 avril 1973.

Conseil SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 et 13 avril 1973. But: conseil de direction et d'entreprise. La société orientera plus particulièrement son action vers les problèmes de développement économique à l'étranger et dispensera des conseils dans les domaines les plus vastes, scientifique, technique, agronomique, écologique, économique, financier et informatique. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 1800 actions A, nominatives, et 200 actions B, au porteur, toutes de fr. 100. Organe de publicité: FOSC. Administration de quatre membres au moins; Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, président; Alexis Brasseur, d'Envy VD, à Strasbourg (Bas-Rhin, France), délégué; Patrick de Rham, de Giez VD, à Lausanne, et André Gardel, de Ste-Croix VD, à Lausanne. Signature: individuelle d'Alexis Brasseur ou collective à deux des autres administrateurs et de Philippe Chaulmontet, de Perly-Certoux, à Lausanne, secrétaire du conseil d'administration. Procuration collective à deux a été conférée à Daniel Le Bail, de France, à Paris. Adresse: 3, rue Maurice, chez Jean-Pierre Aubert.

18 avril 1973.

Construction and Building Services SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 avril 1973. But: achat, distribution et vente de tous matériaux destinés aux bâtiments, infrastructure et second oeuvre, ainsi que prestation de services concernant l'utilisation de ces produits. La société peut acquérir, administrer, exploiter et céder des brevets d'invention, des marques et des connaissances techniques et industrielles et participer à des entreprises industrielles et commerciales. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Donald Etienne, de Tramelan BE, à Hermance, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 11, rue d'Italie, chez Donald Etienne, avocat.

18 avril 1973. Matériel industriel.

Dimatec SA, au Grand-Saconnex, matériel industriel, etc. (FOSC du 20.8.1970, p. 1889). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 6 avril 1973.

18 avril 1973. Placements fonciers.

Holding Foncier Forestland SA, à Genève, placements fonciers, etc. (FOSC du 2.7.1970, p. 1524). Willy Bourquin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bertrand-C. Favre, de Pont FR, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 15, rue de la Cité, chez Bertrand-C. Favre.

18 avril 1973.

Société Immobilière Ecole-Temple, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.2.1964, p. 628). Charles-Philippe-Adrien Rochat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Tournaire, de et à Genève, président, et Albert Tournaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 18, quai Gustave-Ador, chez Tournaire Frères.

18 avril 1973.

Société Immobilière Grand Pré-Orangerie 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.5.1947, p. 1455). Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Tournier, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Jacques Poncet, de Chancy, à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 6, boulevard du Théâtre, chez Tournier & Poncet.

18 avril 1973.

Société Immobilière rue Massot N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.1.1967, p. 340). Ervin-J. Braun (décédé) et Jean Bineata ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Marius Barberis-Vignola, nommé président; Pierre Brachard, secrétaire; Paul Leuba, de Genève, à Genthod, et André Valot, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 69-71, rue de Saint-Jean, chez Marius Barberis-Vignola.

18 avril 1973. Représentants.

Kellite SA, à Genève, représentation de fabricants suisses et étrangers, etc. (FOSC du 21.3.1973, p. 761). Les pouvoirs de William-E. Glass sont radiés.

18 avril 1973.

Société Immobilière Avenue Krieg 5 B, à Genève, société anonyme à Genève (FOSC du 5.10.1972, p. 2579). Adresse: 2, quai possession, exploitation et construction d'immeubles. La durée de la société n'est plus limitée. Réunion et conversion des 750 actions de fr. 100, nominatives, en 75 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 75 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 3 avril 1973. Adresse: 12, chemin Rieu, chez Georges Noirjean.

18 avril 1973. Produits chimiques.

Mérienne SA, à Thônex, produits chimiques d'entretien, etc. (FOSC du 5.3.1964, p. 720). Roger Henry (décédé), n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Denis Henry, de Genève, à Thônex, et Jean-Charles Gaillard, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de vice-président et le second celles de secrétaire.

18 avril 1973.

RR, société de révision, traitement de l'information et recouvrement SA, à Genève (FOSC du 5.10.1972, p. 2579). Adresse: 2, quai Gustave-Ador, chez Fiduciaire R. Riegg SA.

18 avril 1973.

SI de la Vieille Ville, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.5.1971, p. 1101). Administration: Robert Tournaire, nommé président, et Albert Tournaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

18 avril 1973.

Covenant Communications Corporation, à Genève, exécution de mandats concernant l'exploitation et la gestion de contrats, etc., société anonyme (FOSC du 15.5.1972, p. 1236). Guy Fontanet et Edgar Rauber ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

19 avril 1973. Glacier-tea-room.

Mme A. Chevalley, à Genève, glacier-tea-room (FOSC du 23.9.1969, p. 2195). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 avril 1973. Alimentation.

Jean Sastre, à Genève, commerce d'alimentation (FOSC du 20.3.1962, p. 839). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 avril 1973.

Robert Brodard, à Genève, salon de coiffure pour messieurs (FOSC du 6.1.1971, p. 27). La maison n'exploite plus le salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Coiffure Fémina», 7, rue du Jura.

19 avril 1973. Voitures.

Karl Buchs et René Jugel, à Meyrin, société en nom collectif. Associés: Karl Buchs, de Jean FR, à Meyrin et René Jugel, de Genève, à Meyrin. Commerce de voitures d'occasion, 155, route de Meyrin (inscription faite d'office en vertu de l'art. 57 al. 4 ORC).

19 avril 1973.

«Thermoclimat» Jean Kanceff, à Genève, installation de chauffages centraux, etc. (FOSC du 17.1.1972, p. 133). Adjonction à l'objet: entreprise de maçonnerie. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

19 avril 1973. Boucherie.

Boucherie Pollio, à Genève. Chef de la maison: Giuseppe Pollio, d'Italie, à Genève. Boucherie-charcuterie, 18, rue Dancet.

19 avril 1973. Coiffure.

Jean Reidenbach, à Lancy, salon de coiffure pour dames (FOSC du 24.5.1972, p. 1328). Nouveau siège: Genève, 14, route des Acacias.

19 avril 1973. Appareils électroniques.

Etablissement V. Uebelhart «Carad», à Genève, importation et commerce en gros d'appareils électroniques et télévision (FOSC du 25.1.1971, p. 198). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Etablissement V. Uebelhart SA», à Genève.

19 avril 1973. Appareils électroniques.

Etablissement V. Uebelhart SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 mars 1973. But: importation et commerce en gros d'appareils électroniques et de télévision ainsi que de tous articles s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Reprise de biens: le commerce jusqu'ici exploité sous la raison individuelle Etablissement V. Uebelhart «Carad», à Genève, selon bilan au 1^{er} janvier 1973, avec un actif de fr. 2 594 438.77 et un passif envers les tiers de fr. 2 539 932.13, pour fr. 54 506.64. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Valentin Uebelhart, de Genève, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Dolores Uebelhart de Genève, à Lancy. Adresse: 17, rue des Sources.

19 avril 1973. Transports.

Louis Excoffier, à Genève, entreprise de transports internationaux de toutes marchandises (FOSC du 26.2.1970, p. 443). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 avril 1973. Transports.

Louis Excoffier SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 mars 1973. But: organisation et exécution de transports nationaux et internationaux de toutes marchandises, ainsi que l'exploitation d'entrepôts en tous genres. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: divers actifs d'une entreprise de transports exploitée par la société «Savin, Schmidt SA», à Lancy, selon inventaires au 31 décembre 1972, comprenant du matériel et mobilier, des véhicules, des débiteurs et actifs transitoires, ainsi que le goodwill, pour fr. 1 215 600.50. La société reprend en même temps divers passifs de ladite entreprise, selon inventaires au 21 décembre 1972, comprenant des créanciers et passifs transitoires, pour fr. 234 748.72, de sorte que l'apport est fait pour le montant net de fr. 980 851.78, imputé sur le capital à concurrence de fr. 490 000, le solde de fr. 490 851.78 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Robert Jacoud, de Puidoux VD, à Lancy, président; Louis Excoffier, de Pregny-Chambésy, à Bassins VD, vice-président; Rodolphe Gaspoz, de Saint-Martin VS, à Genève, secrétaire, et Denis Taillard, de La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Bodenmann, d'Urnäsch AR, à Vernier. Adresse: La Praille, 2, route des Jeunes.

19 avril 1973.

Communauté Artisanat, à Avully, nouvelle société coopérative. Date des statuts: 12 janvier 1973. But: favoriser les intérêts de ses membres sur le plan de la formation et de l'économie en rapport avec la pratique de toute forme de travail artisanal. Organe de publicité: Feuille d'Avis officielle de la République et canton de Genève. Valeur nominale des parts sociales: fr. 50. Signature collective à deux de Marianne Noverraz, de Lutry VD, à Avully; Jean-Jacques Fanac, de Neuchâtel, à Avully, et Robert Baud, de Genève, à Avully, tous membres de l'administration. Adresse: 64, avenue de Genécy.

19 avril 1973.

Arts du Monde, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 avril 1973. But: achat, vente, importation et exportation de tous objets d'arts, et organisation d'expositions d'arts. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Iphigénie Charbonnier, de Carouge, à Veyrier, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice et de Gérard-Alexandre Charbonnier, de Carouge, à Athènes, directeur. Adresse: 9, rue Charles-Humbert, chez Mandaco, Mandat et Contrôle fiduciaire SA.

19 avril 1973.

Beckman Instruments Process SA, à Genève, instruments de mesure et de contrôle, etc. (FOSC du 22.3.1973, p. 773). Statuts modifiés le 30 mars 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

19 avril 1973.

Compumat SA, à Genève, machines dans le domaine des parcs mécanographiques, etc. (FOSC du 18.9.1972, p. 2435). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 10 avril 1973. Administration: Gordon Morseth, des USA, à Port Huron (Michigan, USA), président; Edward-Gosselin Donovan, des USA, à Port Huron (Michigan, USA), secrétaire; Claude Gans, délégué, jusqu'ici président; François Gans, jusqu'ici secrétaire; Jacqueline Matthey-Dupraz, Donald Etienne, de Tramelan BE, à Hermance, et François Duchêne, de et à Genève. Signature: individuelle de Gordon Morseth, Edward-Gosselin Donovan et Claude Gans, ou collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs de François Gans sont modifiés en conséquence.

19 avril 1973. Editions.

Editrade SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 avril 1973. But: édition, impression, diffusion, commercialisation et vente de tous livres ou périodiques; achat, vente et représentation de tous produits bruts ou manufacturés. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Sybille Dirani, de Schwellbrunn AR, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle. Adresse: 34, avenue des Tilleuls, chez Sybille Dirani.

19 avril 1973.

Société Anonyme pour la Vente des Automobiles Ferrari, à Genève (FOSC du 14.10.1969, p. 2366). Georges Filipinetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Jacques Weber, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Pio Fontana, de Sagno TI, à Pregny-Chambésy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4700.- vom 10. Juli 1928, Bern-Land Belege Serie I Nr. 6744, lautend zugunsten des Gottfried Vögeli, haftend im dritten Rang auf der Besetzung Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 2220, der Frau Lina Vögeli-Hofer, resp. nun deren Erben-gemeinschaft, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (631^h)

3011 Bern, den 30. April 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Kassenscheine der Hypothekarkasse des Kantons Bern:

- a) Nr. C 221276, 4% %, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 14. Dezember 1973 und ff., fällig am 14. Dezember 1975;
b) Nr. C 221277, 5% %, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 14. Dezember 1973 und ff., fällig am 14. Dezember 1977; wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (632^h)

3011 Bern, den 30. April 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 14 913.75, vom 29. August 1952, Nr. 178, zugunsten von Herrn Hans Kunz, Kanalweg 36, Kirchberg, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft La Chaux-de-Fonds-Grundbuchblatt Nr. 5617, Plan 34, Nr. 2, 286 und 287.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (625^h)

3400 Burgdorf, den 27. April 1973 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 1. Juli 1933, im 3. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 532, Bodenmätteli, Grundbuch Malters.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird er kraftlos erklärt. (624^h)

6010 Kriens, den 26. April 1973 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Obligation Nr. 1015 mit Coupons Nr. 1-5 der Darlehenskasse Ebikon-Buchrain, Ebikon, nom. Fr. 1000.- (619)

6010 Kriens, den 17. April 1973 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 1143 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Ebikon, mit einem Saldo von Fr. 4215.75, Wert 31. Dezember 1971. (618)

6010 Kriens, den 18. April 1973 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 214 der Darlehenskasse Kriens, mit einem Saldo von Fr. 4138.45, Wert 1. Januar 1972. (617)

6010 Kriens, den 24. April 1973 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Andere gesetzliche Publikationen

Aktuelle publikationen légales

Altre pubblicazioni legali

«TARBOUCHES»-Trust-Aktiengesellschaft, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Nachdem die Gesellschaft in der Generalversammlung vom 15. Mai 1972 die Herabsetzung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 8 500 000.- auf Fr. 4 505 000.- durch Reduzierung sämtlicher Aktien von bisher nom. Fr. 100.- auf nom. Fr. 53.- beschlossen hat, werden hiermit die Aktionäre aufgefordert, ihre Aktien zur Abstempelung auf den neuen Nominalbetrag der Bank Blankart & Cie, Inhaber Somary & Cie, Stadthausquai 7, 8022 Zürich, bis spätestens am 15. Juli 1973 einzureichen. (A278^h)

6300 Zug, den 1. Mai 1973 Der Verwaltungsrat

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken
Enregistrement de poinçons de maître
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri



No. 2796
Date de l'enregistrement: 21 mars 1973
Zenith Time SA,
montres et bracelets en métaux précieux

Le Locle

kin

No. 2797
Date de l'enregistrement: 22. März 1973
Bauer, Henriette,
Silberschmuck

Bern



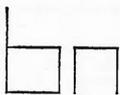
No. 2798
Date de l'enregistrement: 22. März 1973
Maurer, Bruno,
Bijouterie

Biel

Gloria

No. 2799
Date de l'enregistrement: 30. März 1973
Gloria Demonstrations - GmbH,
Silberschmuck

Affoltern



No. 2800
Date de l'enregistrement: 30 mars 1973
Borruat-Nuoffer, Bernard,
bijouterie

Fribourg

MGC

No. 2801
Date de l'enregistrement: 6 avril 1973
Gallois-Clerc, Murielle,
bijouterie

Lausanne



No. 2802
Date de l'enregistrement: 12 avril 1973
Müller, Michael,
bijoutier

Vevey



No. 2803
Date de l'enregistrement: 12. April 1973
Création Keller, Daniel,
Schmuckwaren

Reinach



No. 2804
Date de l'enregistrement: 12. April 1973
Almas AG,
Juwelenfabrik

Basel



No. 2805
Date de l'enregistrement: 13. April 1973
Rüdlinger, Kurt,
Goldschmied

Zürich



No. 2806
Date de l'enregistrement: 12. April 1973
Fetter, Johann,
Gravieratelier

Littau

Domizilwechsel - Changement de domicile - Cambiamento del sede

- No. 1406 - Fellhauer, Frédéric-César, Genève
siège transféré à Romanel s. Lausanne
- No. 1464 - Binder, Pierre, St. Gallen
Wohnsitz verlegt nach Niederteufen
- No. 2317 - «Eminent Watches» Jacques Berek, Bienne
siège transféré à Genève
- No. 2398 - «Minato» Pochon & Ballenegger, Lausanne
siège transféré à Lutry

Uebertragungen und Firmaänderungen
Transmissions et modifications de la raison sociale
Transmissioni e cambiamenti della ragione

- No. 506 - Surber-Neukomm, Max, Langenthal
an: Surber, Robert, Langenthal
- No. 1057 - Galvanex, Stampbach et Jacot, La Chaux-de-Fonds
an: H. Stampbach et Fils, La Chaux-de-Fonds
- No. 1156 - Lengweiler, Walter, St. Gallen
an: Walter Lengweiler, Inh. Erich Theiler, St. Gallen
- No. 1410 - Hubbard-Drechsel, Rita, Romanshorn
an: Witte, H., Frau, Romanshorn
- No. 2104 - Leuthardt, Regula, Rüslikon
an: Weber-Leuthardt, Regula, Zürich
- No. 2501 - «Kohinoor», C. Brunner & J. P. Messerli, Carouge GE
an: «Kohinoor», C. Brunner, Carouge GE

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

- No. 40 - Pellarin & Cie, Genève
(FOSC No. 178 du 2 juillet 1934)
- No. 306 - Fiechter, Walter, Interlaken
(SHAB Nr. 195 vom 22. August 1935)
- No. 344 - Mersmann, B., Vevey
(FOSC No. 55 du 6 mars 1936)
- No. 423 - Rutschi, H., Thun
(SHAB No. 190 vom 17. August 1937)
- No. 2296 - Wallnöfer, Toni, Rheineck
(SHAB Nr. 38 vom 15. Februar 1968)

Kollektivmarken
Marques collectives
Marche collettive



Marteau
(sans manche)
1/354 Grandjean et Cie,
La Chaux-de-Fonds

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

- FFBA 3/6, Nobs, Hermann, Nachf. Lina Nobs, Bienne
Arbalette 4/6
- Clef 5/2, Baumgartner, F., SA, Genève
Ecusson
6/2

Berichtigung - Correction - Rettificazione

Marteau à: Revor, Brusa Walter
No. 1/351 (statt/au lieu de/invece di: Buser)

Zürich

ausländische - étrangers - stranieri

ME KU

No. 7173
Date de l'enregistrement: 22. März 1973
Krummacher, G., KG,
Silber- und Goldmedaillen
St. Augustin/Sieg (BRB)



No. 7174
Date de l'enregistrement: 9 avril 1973
Puig Busquet S.L.,
ouvrages en métaux précieux

Barcelona



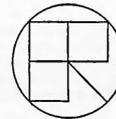
No. 7175
Date de l'enregistrement: 30 mars 1973
Bear Co Ltd.,
bracelets et boîtes de montres

Tokyo



No. 7176
Date de l'enregistrement: 30 mars 1973
VIOR S.r.l.,
oreficeria

Vicenza



No. 7177
Date de l'enregistrement: 30 mars 1973
Budassi, Roberto,
gioielleria ed oreficeria

Milano



No. 7178
Date de l'enregistrement: 13 avril 1973
Dupont, S.T. SA,
orfèvres

Paris 10^e

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

- No. 5143 - Lespous et Parisien (Etablissements) SA, Paris
(FOSC No. 236 du 9 octobre 1934)
- No. 5910 - Speck, Albert, GmbH, Pforzheim
(SHAB Nr. 201 vom 31. August 1953)
- No. 5913 - Société Pic r.l., Paris
(FOSC No. 201 du 31 août 1953)
- No. 5891 - Corletto, S.r.l., Milano
(FOSC No. 203 du 30 août 1952)

Handel mit Edelmetallen
Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Individuelle Schmelzerzeichen
Marques individuelles de fondeur
Marche di fonditori individuali

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

- No. 184 - Fiechter, Walter, Interlaken
- No. 262 - Pellarin & Cie, Genève
- No. 285 - Rutschi, Hans, Thun
- No. 407 - Wallnöfer, Toni, Rheineck

Banque Procrédit SA, Fribourg

Bilan intermédiaire au 31 mars 1973

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	14 603 635.22	Engagements en banque à vue	88 957.31
Avoirs en banque à terme	2 128 000.—	Engagements en banque à terme	39 817 378.47
Comptes courants débiteurs gagés	2 402 183.07	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	23 423 469.33
Avances à terme fixe gagées	88 950 139.70	Créanciers à vue	109 470.85
Avances à terme fixe en blanc	258 772 564.93	Créanciers à terme	4 851 245.35
Placements hypothécaires	581 750.85	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 281 482.75
Portefeuille de titres	3 394 000.—	Livrets de dépôt	208 228 520.80
Participations permanentes	3 835 000.—	Dépôts d'épargne	1 161 038.01
Immeubles à l'usage de la banque	3 000 000.—	Obligations de caisse	81 121 000.—
Mobilier	1.—	Autres postes du passif	5 414 270.26
		Capital	7 000 000.—
		Réserve légale	13 000 000.—
		Réserve spéciale	16 000 000.—
		Bénéfice reporté	875 393.72
	377 667 274.77		377 667 274.77

Société Ralli de Banque et de Placements SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1972
(après répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virements et de chèque postaux	4 072 078.34	Engagements en banque à vue	737 490.15
Avoirs en banque à vue	10 573 280.64	Créanciers à vue	10 702 851.74
Avoirs en banque à terme	22 302.05	Créanciers à terme	22 312.15
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Effets de change et papiers monétaires	97 553.45	Autres passifs	689 886.08
— dont descriptions et bons du trésor	97 553.45	Capital	6 500 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	748 430.20	Réserve légale	400 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	2 070 235.33	Réserve spéciale	4 450 000.—
— dont garantis par hypothèques	—	Report à nouveau	34 991.04
Avance et prêts à terme fixe gagés	1 092 603.75		
— dont garantis par hypothèques	—		
Titres et participations permanentes	2 352 041.80		
Autres actifs	2 509 005.60		
	23 537 531.16		23 537 531.16
Etat des titres			Fr.
Obligations suisses	54 475.—	Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	6 864 450.—
soit:		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	29 641.65
— Banques	40 375.—	Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	29 641.65
— Entreprises industrielles	14 100.—		
Actions étrangères	196 448.85		
Etat des participations permanentes			
Parts sociales suisses	6 000.—		
Actions étrangères	2 095 117.95		
soit:			
— Banques	2 045 117.95		
— Sociétés financières	50 000.—		
	2 352 041.80		
Montants des actifs à l'étranger	12 903 976.66		
dont avoirs en banque			
— jusqu'à 90 jours d'échéance	5 135 462.50		
— à plus de 90 jours d'échéance	22 302.05		
Charges		Compte de profits et pertes de l'exercice 1972	Produits
Intérêts débiteurs	4 145.65	Intérêts créanciers	411 540.26
Organes de la banque et personnel	923 485.45	Produits des effets de change et des papiers monétaires	11 098.75
Contributions aux institutions de prévoyance	17 572.75	Commissions	1 832 672.55
en faveur du personnel	373 031.62	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	168 760.04
Frais généraux et frais de bureau	302 456.75	Produits des titres	43 714.15
Impôts	134 798.90	Divers	173 190.—
Pertes, amortissements et provisions	9 506.41	Report de l'exercice précédent	9 506.41
Report de l'exercice précédent	885 484.63		
Bénéfice net	894 991.04		
	2 650 482.16		2 650 482.16
		Répartition du bénéfice	
		Fr.	
		Attribution à la réserve légale	50 000.—
		Attribution à la réserve spéciale	800 000.—
		Contributions aux institutions de prévoyance	10 000.—
		Report à compte nouveau	34 991.04
			894 991.04

Banque de Titres SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1972
(après répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	1 066 595.54	Engagements en banques à vue	441 418.35
Avoirs en banques à vue	3 626 403.56	Engagements en banques à terme	—
Avoirs en banques à terme	—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	760 781.25
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	233 000.—	Créanciers à vue	599 756.83
Comptes courants débiteurs en blanc	30 630.50	Créanciers à terme	—
Comptes courants débiteurs gagés	113 390.75	Autres passifs	873 966.65
— dont garantis par hypothèque	—	Capital	2 000 000.—
Titres	7 500.—	Réserve légale	150 000.—
Autres actifs	5 490.75	Autres réserves	244 000.—
	5 083 011.10	Bénéfice reporté	13 088.02
			5 083 011.10
Etats des titres			
Autres titres étrangers de participation	7 500.—		
Charges		Compte de pertes et profits au 31 décembre 1972	Produits
Intérêts débiteurs	91 450.02	Intérêts créditeurs	48 204.47
Commissions	100 963.25	Produits des effets de change et des papiers monétaires	451.05
Organes de la banque et personnel	478 518.05	Commissions	284 838.38
Frais généraux et frais de bureau	547 295.45	Produits des titres	1 676 865.48
Impôts	241 106.05	Produits divers	2 479.76
Pertes, amortissements et provisions	516 563.48		
Bénéfice net	36 942.84		
	2 012 839.14		2 012 839.14

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Aenderung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse

Der Bundesrat hat den Bundesratsbeschluss vom 26. Juli 1968 betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse abgeändert. Diese Aenderung bezieht sich auf die Ausdehnung des zwischen der Schweiz und der EWG abgeschlossenen Käseabkommens auf Grossbritannien und Irland.

Das 1968 zwischen der Schweiz einerseits und der EWG der Sechs, Oesterreich und Dänemark andererseits abgeschlossene Käseabkommen gilt ebenso für die EWG der Neun, das heisst neu auch für Grossbritannien und Irland. Nach den Bestimmungen dieses Abkommens ist für Lieferungen von Halbhartkäsen nach der Schweiz ein Mindestpreis zu beachten. (z)

Bundesratsbeschluss betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse

Aenderung vom 3. Mai 1973

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 26. Juli 1968 betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse, wird wie folgt geändert:

Art. 2, Abs. 1

Bei Einfuhr von Käse der Sorten Gouda, Fontal, Edamer, Saint-Paulin (Port-Salut), Danbo, Esrom, Fynbo, Samsoe, Havarti, Fontina, Butterkäse, Mimolette, Galantine, Tilsiter sowie Käse mit einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von mehr als 57 Prozent bis 67 Prozent mit Ursprung aus den Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (Belgien, Dänemark, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande) sowie aus Oesterreich, ist zusätzlich zur Einfuhrbewilligung eine Ausführbescheinigung der zuständigen Stelle des Ursprungslandes vorzulegen. (z)

II

Dieser Beschluss tritt am 15. Mai 1973 in Kraft.

Bern, den 3. Mai 1973

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundespräsident:
Bonvin

Der Bundeskanzler:
Huber

Verordnung (4) des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse und die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse

(Vom 3. Mai 1973)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse

sowie gestützt auf Artikel 2, Absatz 2 und Artikel 4, Absatz 3 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse

verordnet:

I

Die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse und die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse vom 30. Juli 1968 wird wie folgt geändert:

Art. 1

Für die Einfuhr von Käse aus den Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (Belgien, Dänemark, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande) sowie aus Oesterreich, ist kein Zollzuschlag und keine Sicherstellung zu leisten, sofern die Ware gemäss Artikel 2, Absatz 1 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse unmittelbar aus dem Ursprungsland nach der Schweiz versandt wird und bei der Einfuhrabfertigung eine Ausführbescheinigung vorgelegt wird.

Art. 3

Nachfolgende Stellen werden für die Ausgabe der Ausführbescheinigung als zuständig anerkannt:

Belgien:	Office des contingents et licences, Bruxelles
Dänemark:	Staatkontrollens med Mejeriprodukter in Kopenhagen, Odense, Århus oder Vejle
Bundesrepublik Deutschland:	Die für die Ausfuhr der betreffenden Sendung zuständige deutsche Ausgangsstelle
Frankreich:	F.O.R.M.A., 2, rue Saint-Charles, Paris 15 ^e
Grossbritannien:	Intervention Board for Agricultural Produce, Reading
Irland:	Department of Agriculture and Fisheries (Dairying Division), Dublin
Italien:	ICE (Istituto per il Commercio Estero), Rom
Luxemburg:	Office des licences, Luxembourg
Niederlande:	Produktschap vor Zuivel, Den Haag

Oesterreich: Für Berg- und Alpkäse sowie für Tiroler Alpenkäse: Milchwirtschaftsfonds, Wien, bzw. seine Landesstellen, gemeinsam mit der Oesterreichischen Hartkäse-Export Ges.m.b.H. (OEHEG), Innsbruck
Für die übrigen Käsesorten: Milchwirtschaftsfonds, Wien, bzw. seine Landesstellen, gemeinsam mit dem Oesterreichischen Molkerei- und Käseverband reg. Ges.m.b.H. (OEMOLK), Wien oder mit dem Vorarlberger Molkerei- und Käseverband, Ges.m.b.H. (VMKV), Lochau.

II.

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 1973 in Kraft.

Bern, den 3. Mai 1973

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Brugger

Verordnung (5) des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse und die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse

(Vom 3. Mai 1973)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse

sowie gestützt auf Artikel 4, Absatz 3 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse

verordnet:

I

Art. 1

Die Ausführbescheinigung gemäss Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse muss mindestens in deutscher, französischer oder italienischer Sprache abgefasst sein.

II

Dieser Verordnung tritt am 15. Mai 1973 in Kraft.

Bern, den 3. Mai 1973

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Brugger

Modification de l'arrêté du Conseil fédéral concernant la surveillance des importations de fromage

Le Conseil fédéral a modifié l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la surveillance des importations de fromage. Cette modification porte sur l'extension à la Grande-Bretagne et à l'Irlande de l'accord sur le fromage conclu entre la Suisse et la CEE.

L'accord sur le fromage conclu en 1968 entre la Suisse d'une part et la CEE des Six, l'Autriche et le Danemark d'autre part est également valable pour la CEE des Neuf, soit aussi, désormais, pour la Grande-Bretagne et l'Irlande. Selon les dispositions de cet accord, les livraisons de fromages à pâte dure vers la Suisse sont soumises à l'observation d'un prix minimum. (z)

Arrêté du Conseil fédéral concernant la surveillance des importations de fromage

Modification du 3 mai 1973

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la surveillance des importations de fromage est modifié comme il suit:

Art. 2, 1^{er} al.

Lors de l'importation de fromages des sortes Gouda, Fontal, Edam, Saint-Paulin (Port-Salut), Danbo, Esrom, Fynbo, Samsoe, Havarti, Fontina, Butterkäse, Mimolette, Galantine, Tilsit et de fromages d'une teneur en eau dans la pâte non grasse de plus de 57 pour cent et s'élevant jusqu'à 67 pour cent qui proviennent de pays membres de la Communauté économique européenne (Belgique, Danemark, République fédérale d'Allemagne, France, Grande-Bretagne, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas), ainsi que d'Autriche, un certificat d'exportation de l'office compétent du pays d'origine devra être présenté en plus du permis d'importation.

II

Le présent arrêté entre en vigueur le 15 mai 1973.

Berne, le 3 mai 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Bonvin
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Ordonnance (4) du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations de fromage et la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage

(Du 3 mai 1973)

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la surveillance des importations de fromage;

vu l'article 2, 2^e alinéa, ainsi que l'article 4, 3^e alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage,

arrête:

I

L'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 30 juillet 1968, concernant la surveillance des importations de fromage et la perception d'un droit supplémentaire sur le fromage, est modifié comme il suit:

Art. premier

Il ne sera pas perçu de droit supplémentaire ni de dépôt de garantie sur l'importation de fromage provenant de pays membres de la Communauté économique européenne (Belgique, Danemark, République fédérale d'Allemagne, France, Grande-Bretagne, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas), ainsi que d'Autriche, à condition que, conformément à l'article 2, 1^{er} alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage, la marchandise soit directement expédiée des pays d'origine vers la Suisse et que, lors du dédouanement à l'importation, un certificat d'exportation soit présenté.

Art. 3

Les offices énumérés ci-dessous sont admis comme compétents pour l'émission des certificats d'exportation:

République fédérale d'Allemagne:

Les postes douaniers de sortie compétents pour l'envoi en cause.

Autriche:

Pour les fromages dits «de montagne» et «d'alpage» ainsi que pour la sorte «Tiroloer Alpenkäse»:

«Milchwirtschaftsfonds», Vienne (ou ses offices régionaux), de pair avec la «Oesterreichische Hartkäse-Export Ges.m.b.H. (OEHEG)», Innsbruck.

Pour les autres fromages: «Milchwirtschaftsfonds», Vienne (ou ses offices régionaux), de pair avec la «Oesterreichischer Molkerei- und Käseverband reg. Ges. m.b.H. (OEMOLK)», Vienne, ou avec la «Vorarlberger Molkerei- und Käseverband Ges.m.b.H. (VMKS)», Lochau.

Office des contingents et licences, Bruxelles.

Belgique:

Statkontrollens med Mejeriprodukter à Copenhague, Odense, Århus ou Vejle.

Danemark:

F.O.R.M.A., 2, rue Saint-Charles, Paris 15^e.

France:

Intervention Board for Agricultural Produce, Reading.

Grande-Bretagne:

Irlande: Department of Agriculture and Fisheries (Dairying Division), Dublin

Italie:

ICE (Istituto per il Commercio Estero), Rome.

Luxembourg:

Office des licences, Luxembourg.

Pays-Bas:

Produktschap vor Zuivel, Den Haag.

Ordonnance (5) du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations de fromage et la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage

(Du 3 mai 1973)

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la surveillance des importations de fromage;

vu l'article 4, 3^e alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage,

arrête:

I

Art. 1^{er}

Le certificat d'exportation au sens de l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la surveillance des importations de fromage doit être rédigé au moins en langue française, allemande ou italienne.

II

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 mai 1973.

Berne, le 3 mai 1973

Département fédéral de l'économie publique:
Brugger

Decreto del Consiglio federale concernente la riscossione di soprapprezzi sulle importazioni di latte secco

DCF del 28 marzo 1973 che lo modifica

Il Consiglio federale svizzero, decreta:

I
Il decreto del Consiglio federale del 30 agosto 1972 concernente la riscossione di soprapprezzi sulle importazioni di latte secco è modificato come segue:

Art. 1
Su incarico della Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi, l'Ufficio delle importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica riscuote i seguenti soprapprezzi sulle importazioni di latte secco.

Voce di tariffa	Designazione della merce	Soprapprezzo per 100 kg di peso sdoganato Fr.
ex 0402.10	Polvere di latte scremato	200.—
ex 0402.10	Polvere di latticello	150.—
ex 0402.10	Polvere di siero	120.—

II
Le disposizioni finora vigenti rimangono nondimeno applicabili ai fatti accaduti durante la loro validità.

Il presente decreto entra in vigore il 1° aprile 1973. (2)

Berna, il 28 marzo 1973

In nome del Consiglio federale svizzero

Il presidente della Confederazione: Bonvin

Il cancelliere della Confederazione: Huber

Decreto del Consiglio federale concernente i soprapprezzi sui foraggi

DCF del 28 marzo 1973 che lo modifica

Il Consiglio federale svizzero decreta:

I
L'articolo 1 del decreto del Consiglio federale del 20 dicembre 1972 concernente i soprapprezzi sui foraggi è modificato come segue:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Soprapprezzo per 100 kg di peso sdoganato Fr.
1001.12	Frumento e grano segalato, denaturato: - da foraggio - per usi tecnici	4.— 1.—
1002.12	Segale, denaturata: - da foraggio - per usi tecnici	10.— 1.—
ex 1003.01	Orzo: - da foraggio - per alimentazione umana - leggermente germogliato o destinato ad essere fatto germogliare - per usi tecnici	8.— 5.60 3.20 1.—
ex 1004.01	Avena: - da foraggio - per alimentazione umana	5.— 3.50
ex 1005.01	Granoturco: - da foraggio - per alimentazione umana	7.— 3.50
ex 1102.10	Orzo mondatto, per alimentazione umana	5.30
ex 1102.10	Avena, scorticata, per alimentazione umana	3.10

II
I soprapprezzi, di cui al numero I, sono applicabili a tutte le merci accetate in dogana a contare dall'entrata in vigore del presente decreto.

III
1 La Società cooperativa è incaricata dell'esecuzione.
2 Le disposizioni finora vigenti rimangono nondimeno applicabili ai fatti accaduti durante la loro validità.
3 Il presente decreto entra in vigore il 1° aprile 1973. (2)

Berna, il 28 marzo 1973

In nome del Consiglio federale svizzero

Il presidente della Confederazione: Bonvin

Il cancelliere della Confederazione: Huber

Decreto del Consiglio federale concernente la costituzione di scorte di cacao in grani e di burro di cacao

DCF del 28 marzo 1973 che lo modifica

Il Consiglio federale svizzero decreta:

I
Il decreto del Consiglio federale del 16 luglio 1962 concernente la costituzione di scorte di cacao in grani e di burro di cacao è modificato come segue:

Art. 1 cpv. 1
L'importazione e lo sdoganamento per il deposito in magazzini privati con bolletta di cauzione di cacao in grani e sbriciolato di frutti di cacao, della voce 1801.01 della tariffa doganale, di cacao in massa o in pani (pasta di cacao), della voce 1803.01, di grasso di cacao (burro di cacao) e olio di cacao, della voce 1804.01, di cacao in polvere non zuccherato, della voce 1805.01, di mescolanze includenti cacao, con un contenuto in materie grasse provenienti dal latte superiore al 12% in peso o un

tenore totale di oltre il 20% in peso di costituenti provenienti dal latte, in recipienti di più di 1 kg, della voce 1806.20, di cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, della voce 1806.30 (eccezzuati quelli in imballaggi confezionati per la vendita al minuto, in recipienti di 1 kg o meno), e di cioccolata bianca, della voce 1704.30 (eccezzuati quelli in imballaggi confezionati per la vendita al minuto, in recipienti di 1 kg o meno) sono ammessi solo mediante un permesso speciale dell'Ufficio delle importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Art. 4 cpv. 1
1 Trattandosi di piccole quantità oppure di cacao in massa o in pani (pasta di cacao), di cacao in polvere non zuccherato, di mescolanze contenenti cacao, di cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao e di cioccolata bianca possono, fino a nuovo avviso, essere accordati permessi d'importazione che non vincolino alla tenuta di una scorta.

Art. 5 cpv. 2
2 Il Dipartimento federale dell'economia pubblica stabilisce, in modo analogo, la scala di conversione delle importazioni di grasso di cacao (burro di cacao), di olio di cacao, di cacao in massa o in pani (pasta di cacao), di cacao in polvere non zuccherato, di mescolanze contenenti cacao, di cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao e di cioccolata bianca in grani di cacao.

Il presente decreto entra in vigore il 1° aprile 1973. (2)

Berna, il 28 marzo 1973

Il nome del Consiglio federale svizzero

Il presidente della Confederazione: Bonvin

Il cancelliere della Confederazione: Huber

Decreto del Consiglio federale concernente l'esportazione in franchigia di telai per ricami, usati

(Del 28 marzo 1973)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 6 capoverso 2 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere, decreta:

Art. 1
Il dazio d'esportazione sui telai per ricami, usati, della voce 28 della tariffa doganale d'esportazione (parte C della tariffa d'uso), è soppresso.

Art. 2
Con l'entrata in vigore del presente decreto sono abrogati:

L'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane del 27 aprile 1962 concernente l'esportazione in franchigia di telai per ricami, usati, a destinazione di Stati membri dell'AELS;

L'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane del 27 aprile 1962 concernente l'esportazione in franchigia di telai per ricami, usati, a destinazione della Finlandia;

Il Decreto del Consiglio federale del 16 agosto 1963 concernente le esportazioni esenti da diritti doganali - telai per ricami, usati;

L'ordinanza della Divisione del commercio dell'8 ottobre 1971 concernente l'esportazione in franchigia doganale di telai per ricami usati.

Art. 3
Il presente decreto entra in vigore il 1° aprile 1973. (2)

Berna, il 28 marzo 1973

Il nome del Consiglio federale svizzero

Il presidente della Confederazione: Bonvin

Il cancelliere della Confederazione: Huber

Ordinanza (1/73) dell'Ufficio veterinario federale concernente l'importazione ed il transito di animali, di materie animali ed altri prodotti agricoli

(Del 2 aprile 1973)

L'Ufficio veterinario federale, visto l'articolo 24 della legge sulla epizoozie del 1° luglio 1966; visto l'articolo 46.3 dell'ordinanza sulle epizoozie del 15 dicembre 1967; visto l'articolo 19 capoverso 3 dell'ordinanza del 17 luglio 1964 sulla polizia sanitaria e l'igiene alimentare nell'importazione di carni e preparati carni, ordina:

Art. 1
Sono vietati l'importazione e il transito di suini nonché l'importazione di prodotti d'origine suina e, segnatamente, di carni e preparati (eccezzuati le conserve propriamente dette), di ossa, setole, unghie, pelli o velli, provenienti dall'Inghilterra.

Art. 2
L'Ufficio veterinario federale può, in casi speciali e dopo averne stabilito le condizioni, consentire deroghe alla suddetta disposizione.

Art. 3
1 Le infrazioni a questo divieto d'importazione sono punite, in base all'articolo 47 della legge sulle epizoozie, con l'arresto o la multa sino a 20 000 franchi. Nei casi gravi, può inoltre essere irrogata la detenzione sino a otto mesi.

2 Se l'autore ha agito per negligenza, la pena è dell'arresto sino a due mesi o della multa sino a 6000 franchi.

3 La carne e i prodotti carni importati trasgredendo a questo divieto devono essere confiscati e consegnati al competente veterinario di confine per la distruzione inoffensiva a spese del vettore della merce.

Art. 4
La presente ordinanza entra in vigore il 9 aprile 1973. (2)

Berna, il 2 aprile 1973

Ufficio veterinario federale: Nabholz

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. Mai 1973
Cours de conversion sans engagement, dès le 2 mai 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 80.65
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.10
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 52.45
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 114.90
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 71.60
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 8.11
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 55 ⁹⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.24 ^{1/2}
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 79.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 110.—
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.70
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72.20

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Zwahlen Ernst 84-23164.
Aarburg: Kilchenmann René 46-11036.
Aargau: Werbe-Dietrich Peter Dietrich 90-20349.
Aelen: Favre Emmeline 10-43256.
Aesch BL: Interessengemeinschaft Atrium Häslirain 40-23593. - Walter Ruth Fr. 40-59167.
Airolo: Genoni Franco 65-11576. - Leonardi Vittore e Fernando Lattonieri idraulici 65-2245. - Pedrini Marco Nante 65-11569.
Alschwil: Boltshauser-Munz R. und M. 40-59165. - Probst-Kremers F. und U. Dr. 40-59115.
Almens: Tschanner Johann Anton 70-15471.
Aldorf UR: Imholz Alfred 60-62466. - Studer Werner Programmierer 60-42074. - Ueberbauung 143 Gurtenmündstr. 30-38 60-8028.
Altsätten SG: Boos W. & T. Täschler Ingenieurbüro für Elektrotechnik 90-20348.
Amlikon: Steinmann Karl jun. Baumeister 85-6609.
Anières: Barraud Fabienne Chavrens 12-16734.
Arisdorf: Freuchenor 40-36202.
Arlesheim: Schneider-Bertolli Renata 40-59151.
Ascona: Pancaldi G. tabacchi 65-2456.
Au TG: Kaiser Geb. Zimmerli Oberneuhaus 85-6607.
Auz: Rüttimann Anna-Marie Handarbeitslehrerin 80-90026.
Augst BL: Fratta Benventura Chauffeur 40-72341.
Avully: Association des habitants de la commune d'Avully 12-8349.
Baar: Stadlin-Baur Carlo 60-13580.
Balsthal: Meyer-Krummenacher W. u. J. 45-13800.
Basel: Delegation scolastica consortile SMO 69-3901.
Basel: Gossini Antonio Wächter 40-59068. - Bachmann Hansjürg Instruktionsoffizier 40-70168. - Basel Institute für Immunology English School 40-24715. - Blasler Orchideen Club 40-30106. - Beyrer-Knutti André 40-59145. - Bielser-Neff W. und V. 40-59144. - Bissegger-Ebi N. und K. 40-59146. - Bürgin Rolf Mitfahrer 40-58750. - Christ Bernhard Dr. Verwaltung Liegenschaft Casinost. 2 40-18568. - Dettwiler Curt Farbe-reitetechnik 40-59148. - Eras Friedrich Atelier für Geigenbau und Reparatur 40-59148. - Irene kaufm. Angestellte 40-59155. - Göbner AG Ernst Zweigniederlassung Basel Verwaltungen 40-34886. - Hecken-dorn Paul Liegenschaft Sierenzstr. 37 40-23487. - Hegele Martha Fr. 40-59136. - Hess-Vogel F. und M. 40-59122. - Hilbrunner-Alder Marcel u. Dora 40-59132. - Hunziker-Joarlette Marguerite 40-59123. - Inter City Service M. Weber 40-21130. - Jaeger-Truan U. und J. 40-23264. - Jenny-Knöll M. und R. 40-59126. - Lossner-Hammel E. und E. 40-59129. - Michel Jean-Pierre Betriebschaffner 40-59166. - Mohler Max Top-Fi Garage 40-18301. - Nationalfonds Dr. 2 777-72 Prof. Dr. Horst H. A. Linde 40-20209. - Noverraz Jacqueline Röntgenassistentin 40-59176. - Pollini Jeannette SBB-Angestellte 40-59149. - Psychologisches Institut E. Locher dipl. Psychologe 40-31733. - Rolekzi Susanne Typographin 40-59120. - Schneck-Falk P. und G. 40-73052. - Schweizerische London Die Stimme 40-16331. - Selbsthilfe-Organisation für Schülerbetreuung 40-24777. - Storchenggg-Minetti A. und G. 40-59127. - Trüssel Heidi Verkäuferin 40-58893. - Wagner-Lauber E. und E. 40-70748.
Bäumles: Gueissaz Roger 10-22987.
Bazenheid: Wagner Hans 90-20345.
Bedigliora: Amadò Giancarlo 69-13406.
Begglingen: Vogelsanger Konrad 82-8302.
Bellach: Scheidegger-Berger René u. Rosa 45-13791.
Bellevue: Martin André 12-13035. - Tebit Fatma 12-21454. - Troester Marguerite Mme 12-21458.
Bellinzona: Jorio Bruno 65-11571. - Romano-Binaghi Luciana 65-11574.
Bennwil: Marz Elisabeth Boutique Wachthüsi 40-17315.
Beringen: Bauer-Saglias Margrit 82-8309. - Dem. Partei Klettgau 82-503. - Niederhäuser Karl 82-8318. - Schlatler Markus 82-8320.
Bern: Bähler Martha Frau 30-66013. - Biaggi Alice Frau 30-66021. - Bieri Christian Faab Spezialist 30-54447. - Bigazzi-Perrin Alfonso u. Lina Yvonne 30-58528. - Chollet Thierry C. 30-65998. - Dubied Silvia Frau 30-66008. - Eschler-Petri H. u. G. 30-66000. - Glauer Walter 30-56685. - Grütznier Alfred Tel.-Cheffmonteur 30-66012. - Häusler Frédéric & Paul Beyerle Teppich u. Plastik-Bodenbeläge 30-32816. - Hausverwaltung Müns-tergasse 18 Arthur Seiler 30-32990. - Huber AG Hans Verlag 30-70006. - Kappeler Wilhelm 30-66004. - Kauer Harald u. Susi 30-65991. - Kaufmann Ursula Fr. Lehnstr. 30-66019. - Künzle-Oberst Albert u. Eisi Bümm-ling 30-51780. - Leibundgut Hans-Werner 30-66007. - Leu Willy Paul graph. Arbeiter 30-62816. - Möschler Peter 30-66016. - Rey Gottfried lic. phil. nat. 30-66018. - Ris Marianne Fr. kaufm. Angestellte 30-66031. - Schori AG Ernst El-Apparate- und Stanzwerkzeugfabrik Bümpliz 30-3836. - Schindler Robert 30-66025. - Szilagyi Margret Frau 30-65995. - Traversa Roger Baufrüher 30-66005. - Zumbstein Robert 30-54443. - Zur-burg Reinhold 30-53933.
Besen: Carli don Carlo 69-16671.
Bettens: Vuffray Eliane 10-60545.
Bettingen: Frische Erich Missionsinspektor 40-59156. - Heimgartner-Beimborn A. und Ch. 40-71042.
Bettlach: Regnicoli-Urso Fernando u. Lucia 45-13781.
Burnevésin: Vallat-Lachat Marie 25-41746.
Betz: Aeschmann Jacqueline 10-55783.
Bisazza: Varina Claudia 65-13198.
Biberist: Camiolo-Salafia Angela 45-13799.
Bichelsee: Leutenegger Paul und Roswitha 85-10909.
Biel/Bienne: Annesi Luigi 25-18433. - Beutler Walter 25-18397. - D'An-tonio Antonio 25-18431. - Di Carlo Agrippino 25-18399. - Gertsch Albert 25-18400. - Cuenin Josette 25-41749. - Hofmann Paul 25-17825. - Kälin Walter 25-18394. - Knutti Ursula 25-30813. - Kurt Paul 25-18396. - Lura-schi Nino 25-41751. - Mollet-Blomkwin Emil u. Johanna Masch.-Ing. Techn. HTL 25-3392. - Pena Manuel 25-18398. - Pfeuti Peter 25-17827. - Schweiz. Eisenbahner Americana-Meisterschaft Kegellklub Funk 25-2757. - Toresch Paul 25-41742. - Schmocker René 45-13782. - Wust Raoul-André 25-16687.
Binningen: Schenk Philippe Ladengehilfe 40-59013.
Birmensdorf ZH: Harmonika-Club 80-32511.
Birs-Lugg Essig: Siedel Paul u. Christof Luffig 50-21363.
Birsfelden: Meier-Mohler H. und G. 40-72369. - Weyneth Eugen 40-59154.
Bodio: Martini Gianfranco 65-12728.
Les Bois: Bilat-Theurillat Jean-Jacques et Liliane 23-9048.
Böle: Basset Willy 20-17603.
Bönigen b. Interlaken: Fischerei-Verein Bönigen u. Umgebung 30-34086.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

STADT/LAND Immobilien AG Zürich

eine Tochtergesellschaft der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,
und der Ernst Göhner AG, Zürich

6%-Anleihe 1973—88 von Fr. 15 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient im wesentlichen dem Erwerb und der Ueberbauung von Grundstücken.

Anleihebedingungen	Laufzeit längstens 15 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert Jahrescoupons auf den 25. Mai Kotierung an der Börse von Zürich
Emissionspreis	99,40% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%
Zeichnungsfrist	vom 4. bis 10. Mai 1973, mittags
Liberierung	auf den 25. Mai 1973

Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Bank entgegengenommen, die für Interessenten detaillierte Prospekte zur Verfügung hält.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Schweizerisches Serum- & Impfinstitut Bern

Kapitalerhöhung 1973 von Fr. 500 000

Die ordentliche Generalversammlung des Schweizerischen Serum- & Impfinstitutes, Bern, vom 3. Mai 1973 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zum Zwecke der Verstärkung der eigenen Mittel, das Aktienkapital von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 2 500 000.- zu erhöhen, durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien von je Fr. 500.- Nennwert mit Genussscheinen Nrn. 4001-5000, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1973.

Das unterzeichnete Bankenconsortium hat die neuen Namenaktien mit Genussscheinen auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll liberiert; es bietet sie den bisherigen Aktionären der Gesellschaft vom

4. bis 15. Mai 1973, mittags,

zu den folgenden Bedingungen zum Bezug an:

- Je 4 bisherige Namenaktien mit gleichnummernigen Genussscheinen berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie von Fr. 500.- Nennwert mit Genussschein zum Preise von Fr. 500.- netto. Der eidgenössische Emissionsstempel wird von der Gesellschaft getragen.
- Die Liberierung der gezeichneten neuen Namenaktien mit Genussscheinen hat bis spätestens am 29. Mai 1973 zu erfolgen.
- Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt gegen Einreichung der Coupons Nr. 77 der bisherigen Namenaktien samt den entsprechenden Coupons Nr. 77 der Genussscheine, unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Zeichnungsscheines.

Die neuen Namenaktien mit Genussscheinen gelangen sobald als möglich zur Ablieferung. Die Ausgabe von Lieferscheinen ist nicht vorgesehen.

Prospekte und Zeichnungsscheine für die Kapitalerhöhung stehen den Aktionären bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung. Die genannten Banken sind bereit, den Ankauf oder Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Bern, den 4. Mai 1973

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

6¼% Anleihe Statsföretag AG Stockholm, 1973—1988

Wir machen darauf aufmerksam, dass Emissionsprospekte auch durch die zum Syndikat gehörende Handwerkerbank Basel, Postfach, 4001 Basel bezogen werden können. Ebenso werden dort Zeichnungen spesenfrei entgegengenommen.

Nordfinanz-Bank Zürich

Pilatusbahn-Gesellschaft

Die Aktionäre der Pilatusbahn-Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 16. Mai 1973 10.30 Uhr, im Verkehrshaus der Schweiz, Luzern (Konferenzsaal) eingeladen

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1972.
- Entlastung der Verwaltung.
- Verwendung des Reingewinnes.
- Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Mai 1973 an beim Sitz der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Luzern zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Bei der Schweizerischen Bankgesellschaft können vom gleichen Tag an gegen schriftlichen mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz die Eintrittskarten zur Generalversammlung und der Geschäftsbericht bezogen werden. Am 16. Mai 1973 werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

9004 Luzern, den 16. März 1973

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

Einladung zur 79. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 17. Mai 1973, 17.15 Uhr, im Hotel Krone in Solothurn

Tagesordnung:

- Abnahme des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1972.
- Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Erhöhung des Aktienkapitals von 3,0 auf 6,0 Mio Franken durch die Ausgabe von 3000 Inhaber-Aktien zu je Fr.-1000.- mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1973.
- Feststellung der Vollzeichnung und der Volleinzahlung des Erhöhungsbetrages von 3 Mio Franken.
- Aenderung der Statuten.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Aktienkapitals und zur Aenderung der Statuten sind ab 4. Mai 1973 im Büro unserer Gesellschaft in Solothurn zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 16. Mai 1973, bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn sowie den nachstehend bezeichneten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank
Solothurner Handelsbank
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Solothurnische Leihkasse
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
Schweizerische Kreditanstalt, Solothurn
Kantonalbank von Bern

Solothurn, den 25. April 1973

Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. W. Fröhlicher

Société nationale des chemins de fer belges

(Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die

ordentliche Generalversammlung

der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 25. Mai 1973, um 15 Uhr, im Konferenzsaal des Zentralbahnhofes, Cantersteen, 10, in Brüssel, stattfinden.

Tagesordnung:

- Bericht des Verwaltungsrates.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnungen von 1972.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Entlastung der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Artikel 33 der Statuten).

Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten ihre Aktien (gemäss Artikel 37 der Statuten) vor dem 11. Mai 1973 bei einer der nachstehend aufgeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien: Banque Nationale de Belgique - Société Générale de Banque - Banque de Bruxelles - Kreditbank: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen.

In der Schweiz: Schweizerischer Bankverein, Basel - Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich - Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Bern: ihre Sitze und Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz.

In Holland: Algemene Bank Nederland, Amsterdam.

SCOBALIT AG**Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 16. Mai 1973, 10.00 Uhr, im Hotel zum goldenen Kopf, Bülach

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1972 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellbericht liegen an der Geschäftsniederlassung der Gesellschaft in Nürensdorf ab 4. Mai 1973 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zugang zur Generalversammlung haben nur solche Personen, die sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Nürensdorf, den 4. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

SCINTILLA AG**Solothurn****Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung**

am Donnerstag, den 17. Mai 1973, 17 Uhr, im Personal-Restaurant, Luterbachstrasse 11, Zuchwil

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1972 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Kapitalerhöhung
 - 2.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um 5 Mio Franken auf 20 Mio Franken durch Ausgabe von 25 000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von je Fr. 200.- Nennwert, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1972, welche den bisherigen Aktionären im Verhältnis von einer neuen Aktie auf drei alte gegen Bezahlung der Eidgenössischen Verrechnungssteuer von Fr. 60.- pro Aktie zum Bezüge angeboten werden.
 - 2.2 Feststellung der Liberierung der neuen Aktien durch Zur-Verfügung-Stellung der Mittel aus den Spezialreserven.
 - 2.3 Aenderung des § 3. Abs. 1 der Statuten, der nach durchgeführter Kapitalerhöhung wie folgt lautet: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt 20 Mio Franken. Es ist eingeteilt in 100 000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 200.- Nennwert.»
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 30. April 1973 an im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis 10. Mai 1973 beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
 Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
 Schweizerische Volksbank, Solothurn
 Herren A. Sarasin & Cie, Basel
 Schweizerischer Bankverein, Basel
 Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, den 27. April 1973

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. R. Holzach**EIKA AG, Bern****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 28. Mai 1973, 11.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern

Traktanden:

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1972.
Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Décharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinnes.
3. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1972, liegt in den Geschäftsräumen der EIKA für die Aktionäre ab 18. Mai 1973 zur Einsicht auf.

Bern, den 4. Mai 1973

Der Verwaltungsrat



Die Generalversammlung vom 2. Mai 1973 hat beschlossen, das Aktienkapital von 55 Millionen Franken auf 61 Millionen Franken zu erhöhen durch Ausgabe von

12 000 Inhaberaktien von Fr. 500.- Nennwert

Die neuen Aktien sind für das Geschäftsjahr 1973 dividendenberechtigt.

Während 1000 neue Aktien unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre für die Personalfürsorgeeinrichtung der Gesellschaft reserviert wurden, hat ein der Gesellschaft nahestehendes Konsortium die restlichen 11 000 Aktien gezeichnet und mit der Verpflichtung liberiert, sie den Aktionären zu folgenden Bedingungen anzubieten:

Bezugspreis: Fr. 500.- pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft übernommen.**Bezugsrecht:** Zehn Namenaktien von Fr. 500.- Nennwert berechtigen zum Bezug von einer Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert zum vorgenannten Preis. Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt gegen Coupon Nr. 21 der Namenaktien.**Zeichnung:** Aktionäre, die von ihrem Bezugsrecht Gebrauch machen, reichen einen Bezugschein unter Beilage der entsprechenden Anzahl Coupons Nr. 21 bei ihrer Bankverbindung oder einer schweizerischen Niederlassung der nachstehenden Zeichnungsstelle ein:
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich**Zeichnungsfrist:** 7.-18. Mai 1973. Nach dem 18. Mai 1973 kann das Bezugsrecht nicht mehr ausgeübt werden.**Zahlungsfrist:** Die Einzahlung für die neu gezeichneten Aktien hat bis spätestens 1. Juni 1973 zu erfolgen.**Bezugsrechtshandel:** Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten sind durch die Aktionäre über ihre Bankverbindung abzuwickeln.

Die Aushändigung der neuen Inhaberaktien erfolgt sobald als möglich. Es werden keine Lieferscheine an die Zeichner abgegeben.

Zürich, den 2. Mai 1973

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat**ZÜRCHER ZIEGELEIEN****Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung vom 3. Mai 1973 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1972 gegen Coupon Nr. 6 eine Dividende von Fr. 50.- brutto pro Aktie, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, netto Fr. 35.-

auszahlen. Die Coupons können ab 4. Mai 1973 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst werden:

Zürcher Ziegeleien, Giesshübelstrasse 40, Zürich 3
 Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
 Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
 Schweizerischer Bankverein, Zürich
 Schweizerische Volksbank, Zürich
 Zürcher Kantonalbank, Zürich
 Bank Leu AG, Zürich

Zürich, den 4. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

CIBA-GEIGY AG**Dividende 1972**

Gemäss Beschluss der heutigen ordentlichen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1972 eine

Dividende von	brutto Fr. 22.-
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 6.60
	netto Fr. 15.40

pro Aktie und Partizipationsschein zur Auszahlung.

Die Auszahlung erfolgt ab 4. Mai 1973 gegen Aushändigung von Coupon Nr. 4 unserer Aktien und Partizipationsscheine

bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,
 beim Schweizerischen Bankverein, Basel,
 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,
 und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser
 Bankinstitute,
 bei der Bank A. Sarasin & Cie., Basel,
 beim Bankhaus Ehinger & Cie., Basel
 sowie bei den Herren Lombard, Odier & Cie., Genf.

CIBA-GEIGY AG

Basel, den 3. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig —**Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

Montecatini-Edison S.p.A.

Abstempelung der Inhabertifikate

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Montecatini-Edison S.p.A. vom 19. Dezember 1972 wurde die Herabsetzung des Aktienkapitals von Lit. 749 Mia auf Lit. 374,5 Mia, durch Halbierung des Nominalwertes der Aktien von Lit. 1000 auf 500 beschlossen.

Die in der Schweiz im Umlauf befindlichen Inhabertifikate, welche durch Société de Banque Suisse, Crédit Suisse und Société Nominee de Genève ausgegeben werden, verkörpern ab sofort Aktien von je Lit. 500 nom.

Die Inhaber von Schweizerzertifikaten werden gebeten, ihre Titel an den Schaltern einer der unten aufgeführten Banken, zwecks entsprechender Abstempelung einzureichen.

Zürich und Genf, Mai 1973

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Banque Hentsch & Cie, Genf

Val.-Nr.:

575 190 Inhabertifikate Crédit Suisse
575 192 Inhabertifikate Société de Banque Suisse
575 193 Inhabertifikate Société Nominee de Genève

SI Les Baumes SA, La Tour de Peilz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 17 mai 1973, à 17 h. 30, dans les locaux de l'Entreprise R. Colombo SA, rue des Anciens-Fossés, à La Tour de Peilz.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1972.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussions et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination de deux contrôleurs des comptes et d'un contrôleur-suppléant.
5. Propositions individuelles.
6. Lecture et détermination relative au procès-verbal de la séance.

Le résumé des comptes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'affectation du bénéfice social sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, qui délivre les cartes d'admission pour l'assemblée.

Le conseil d'administration

Armi SA, Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 mai 1973, à 10 h., dans les locaux de la fiduciaire J.A. Archimi & Cie, Madeleine 33b à Vevey avec l'ordre du jour suivant:

1. Statutaire.
2. Acquisitions de nouvelles participations.
3. Vente de participations.
4. Augmentation de capital.
5. Libération de cette augmentation.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 10 mai 1973 au siège de la société.

Les cartes d'admission sont délivrées par l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage jusqu'au 18 mai 1973.

Le conseil d'administration

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Leiter der Abteilung Betriebliches Rechnungswesen

Ein führendes, in den letzten Jahren stark gewachsenes Fabrikationsunternehmen der Mittelschweiz hat uns beauftragt, diesen Abteilungsleiter zu suchen. Das Betriebliche Rechnungswesen liefert der Geschäftsleitung mit optimal aufbereiteten und verdichteten Unterlagen Entscheidungshilfen. Als dynamischer und erfahrener

Betriebswirtschaftler
eidg. dipl. Bücherexperte
eidg. dipl. Buchhalter
Betriebsökonom HWV

befassen Sie sich bei unserem Auftraggeber – neben der Führung Ihres Mitarbeiterstabes – mit Budgetierung, Abrechnung und Analyse von Kostenarten-, Kostenstellen-, Kostenträger-Rechnungen und mit Kalkulation. Parallel dazu erarbeiten Sie im Zusammenhang mit der Einführung eines modernen Computersystems ein zeitgemässes und EDV-gerechtes Konzept. Als unterschriebener Abteilungsleiter sind Sie direkt der Geschäftsleitung unterstellt.

Ihre Bewerbungsunterlagen erwarten wir gerne unter Kennziffer D 1105. Alle Anmeldungen werden streng vertraulich behandelt und nur mit Ihrem Einverständnis an unseren Auftraggeber weitergeleitet.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel

Telefon (061) 22 55 00

Véron, Grauer SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 mai 1973, à 15 h., au siège social à Genève, 22, rue du Mont-Blanc

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération et vote sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Nomination d'administration.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle, le bilan, ainsi que le compte de profits et pertes, seront tenus à disposition des actionnaires au siège social de la société et auprès des succursales, dès le 5 mai 1973.

Genève, le 2 mai 1973

Le conseil d'administration

Audemars Piguet & Cie SA, Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 16 mai 1973, à 11 h., au siège social au Brassus.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes seront à disposition des actionnaires au siège social, dès le 4 mai 1973.

Le conseil d'administration

SOGEP SA

L'assemblée générale des actionnaires du 27 avril 1973, a approuvé les comptes au 31 décembre 1972.

Vu la situation défavorable dans laquelle se sont trouvées, tout au long de l'année 1972 nos filiales anglaises et américaines, elle a décidé de ne pas verser d'allocation aux bons de jouissance.

Le conseil d'administration

SA de l'Immeuble des Amis de l'Instruction

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 13 avril 1973, le dividende de 4% sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, est payable dès le 1^{er} mai contre remise du coupon N° 26, chez MM. Braschoss, Pilet & Cie, 25, Boulevard Georges Favon, Genève.



WANGER-ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Zu verkaufen

1 Ruf - Intromat 54 + 50

Buchungsmaschine in sehr gutem Zustand. Tel. 056/26 48 08

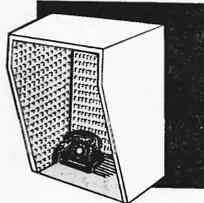
Zu vermieten oder zu verkaufen

schweiz. Bahnkesselwaren

28 Tonnen Inhalt für helle Mineralöle.

CALORA Brennstoff AG, Basel
Telefon 061 / 22 02 44

Lärmbekämpfung



«MIMTECTO» Fr. 375.- (Quantitätsrabatt)

Schallhemmende Kasten für Telephone in Werkstätten und geräuschvollen Räumen.

Schalldämpfende Gehäuse für Fernschreiber. Modell hinterlegt, durch die PTT genehmigt.

Alleinfabrikant:
TECTO GmbH, 1207 Genf
94, rue des Eaux-Vives Tel. 022/36 10 40

Schlechte Luft? Hitze?

Anson Ventilatoren

Riello Klimageräte

heizen

Telefonieren Sie uns:

Anson AG, Zürich
Aegerterstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem
Elektrikgeschäft

Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfplatzgehaube, Gebelise, Befuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsschraube, Interzeitschalter, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

Wegen Umstellung auf Computer zu verkaufen

Buchungsmaschine RUF-INTRA-CONT 54

Modell 224-RW-VT

sowie
Faktura-automat
mit elektronischer Multiplikation
OLIVETTI-MERCATOR 5000

STEINAG
6362 Rotzoch/Stensstad
Tel. (041) 61 15 14,
intern 25

Buchhaltungsbüro

übernimmt sämtliche Abschlussarbeiten Ihrer Buchhaltung inkl. Steuern

G. Löttscher, Postfach 1866
3001 Bern Tel. 031 56 02 18

Ihr Stempel-Lieferant in der Westschweiz

☎ 032 3 94 99

Stempelfabrik
ALEX SCHMID
Seevorstadt 55
2502 BIEL-BIENNE

HAIN Huile de chardons comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

Normale la lipidémie cholestérine

EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 236 V, riche en vitamine E).
Le vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile.
Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation par: R. & H. Neuwischwender, 3001 Barne, Landoltstresse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.- (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden kann.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern



- Nachwuchsförderung
- Kaderschulung
- Personalplanung

gehören mit zum Pflichtenheft unserer Sektion Ausbildungsfragen und Studien.

Wir bieten deshalb einem einsatzfreudigen

Betriebswirtschafter

interessante, anspruchsvolle Aufgaben als wissenschaftlicher Mitarbeiter beim weiteren Ausbau des Personalwesens nach moderner Konzeption.

Unsere Nachwuchsführungskräfte werden systematisch auch in die übrigen Funktionsbereiche der Unternehmung eingeführt und durch entsprechende Weiterbildungskurse gefördert.

Die neue Gehaltsregelung sowie vorbildliche Sozialleistungen tragen zeitgemässen Ansprüchen qualifizierter Bewerber Rechnung.

Interessenten richten ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung der Generaldirektion SBB, 3000 Bern, Schwarztorstrasse 55.

Nähere Auskünfte erteilen wir gerne unter Telefon (031) 60 23 68.



A louer locaux administratifs

Disponible automne 1973, entièrement équipés, d'une seule surface de 316 m² utiles (avec dépendances 370 m²), mais facilement divisibles entre plusieurs locataires.

Centre ville (bâtiment de l'Imprimerie Corbaz SA) et à proximité immédiate des 5 gandes banques, de la poste et de la gare. Convient à administration, architectes, organisation, cabinets médicaux, ou même industrie légère.

Restaurant dans le bâtiment, parc privé et parking public. Bail à long terme.

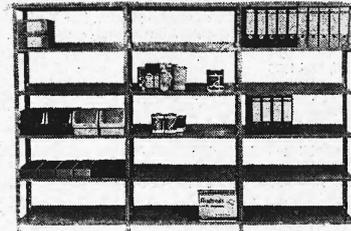
Faire offre à la Direction de l'Imprimerie Corbaz SA, 22, Av. des Planches, 1820 Montreux, ou tél 021/62 47 62 int. 21.

Das Prämiensparheft Nr. 600.504/07 ausgestellt von der Migros Bank mit einem Saldo von Fr. 5321.- wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämiensparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämiensparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 30. April 1973
Migros Bank Winterthur

ELWE
Stahlregale unsere Stärke



Minus pro Regal 80 cm tief 38 cm hoch 118 cm hoch

- Z91 Grundregal 97.-
- Z91 Anbeoregal 83.-

Ein Besuch unserer Ausstellung lohnt sich, dank bekannten ELWE-Vorteilen: Beste Qualität, günstiger Preis dank Direktverkauf, prompte Lieferung, guter Service.

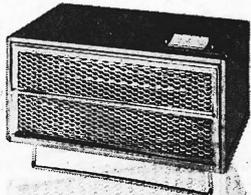
- Basel Steinenring 41
Tel. 061/23 56 55
- Bern Effingerstrasse 69
Tel. 031/25 32 55
- Echallens Route de Moudon
Tel. 021/81 16 17
- Genf ch. des Pontets 3
1212 Grand-Lancy
Tel. 022/43 62 62

Hauptsitz:
Glattbrugg Kanalstr. 15
Tel. 01/810 77 47

- Luzern Bundesstrasse 16
Tel. 041/22 50 60
- St. Gallen Rorschacherstr. 41
Tel. 071/25 24 44

Luftreinigungsapparat OZONOMATIC

- Zerstört vollständig durchdringenden und abgestandenen Geruch in Restaurants, Hotels, Büros, Haushalt usw.
- Produziert bei längerem Gebrauch angenehmes Wohlbehalten.
- Vertreibt und neutralisiert den unangenehmen Rauchgeruch.
- Keine Montage erforderlich.



Typ 100, 101, 102, 103
Erhältlich in den Grössen für 70, 150, 300 und 500 m³ Rauminhalt.

Ets Speducco, Niklaus Oggler, 4450 Slesach
Kleine Allmend 3a

Telefon (061) 98 27 52, wenn keine Antwort
(061) 34 15 49, Fivag AG.

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36

Internationale Handelskontakte

werden durch Persönlichkeiten angeknüpft, die über

diplomatische Beziehungen

in den betreffenden Ländern verfügen.

Für

Westafrika

kennen wir, ein bedeutendes schweizerisches Handelsunternehmen, einen jüngeren

Diplomaten (Afrikaner)

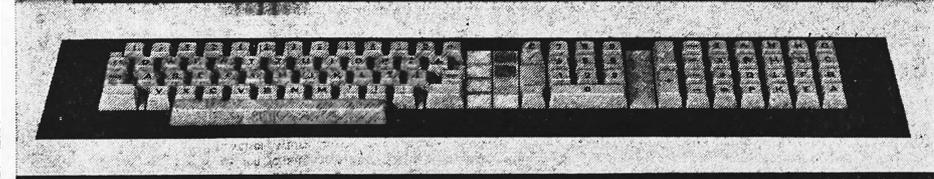
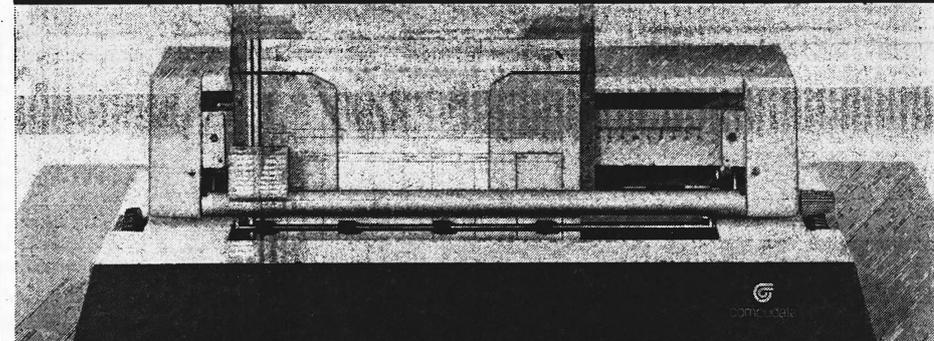
der qualifiziert und erfahren ist, um entsprechende Aufgaben für Sie zu übernehmen. Er besitzt sämtliche Ausweise und Empfehlungen, die ihm ein wirkungsvolles Vorgehen erlauben.

Wenn Sie sich vorstellen, dass dieser Afrikaner für Sie wertvoll ist, freuen wir uns über die erste Kontaktnahme unter Chiffre D 70237, Publicitas Bern.
Diskretion zugesichert.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Inserieren bringt Erfolg!

Den Kleincomputer «Computata»
Sollte man Haben



- wenn die Geschäftsleitung mehr Information benötigt,
- wenn die Buchhaltungs-Zahlen zu spät zum Chef kommen,
- wenn im Rechnungswesen Engpässe entstehen,
- wenn die Lohnabrechnung zuviel Arbeit verursacht,
- wenn die Nachkalkulation im Rückstand ist,
- wenn in der Buchhaltung oder Fakturierung plötzlich Leute ausfallen.

Denn «Computata» ist ein hochqualifizierter Kleincomputer mit moderner Ausrüstung. Viele Schweizerunternehmen sparen dank seiner Leistungsfähigkeit heute schon 1, 2 oder mehr Personen ein.

Wenn Sie's eilig haben: «Computata» ist sogar kurzfristig lieferbar, weil für sofortigen Einsatz ausgezeichnete Standardprogramme zur Verfügung stehen.

«Computata» können Sie leasen oder kaufen.



P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054/7 35 51
Buchhaltungsorganisation

Coupon

Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Lesingkonditionen

Ich wünsche den Besuch Ihres «Computata»-Spezialisten

zuzuführendes bitte ankreuzen

Firma

Adresse

Datum